

OPERATOR'S MANUAL

Original

En (English)

INSTRUKTIONSBOG

Oversættelse af den originale manual

Da (Dansk)

BRUKSANVISNING

Oversettelse av originalhåndboken

No (Norsk)

DRIFTSHANDBOK

Översättning av originalmanualen

Sv (Svenska)

KÄYTTÖOHJEKIRJA

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Fi (Suomi)

FORORD

Denne håndboken beskriver riktig bruk og vedlikehold av gaffeltrucken samt daglig smøring og regelmessige kontrollrutiner.

Les denne håndboken nøye selv om du allerede er kjent med våre gaffeltrucker, fordi den inneholder informasjon som bare gjelder denne truckserien. Denne manualen er basert på en standardtruck. Hvis du har spørsmål angående andre typer, kontakt produsentens servicesenter.

I tillegg til denne håndboken må du sørge for å lese den separate utgaven som er kalt «Håndbok for sikker bruk».

Fabrikken forbeholder seg retten til å foreta endringer eller modifikasjoner i spesifikasjonene i denne håndboken uten forhåndsvarsel og uten å pådra seg ansvar.

Illustrasjonene kan avvike fra den faktiske designen.

(tilvalg) i denne håndboken betegner tilleggsutstyr.

INNHold

Forord	78 (No-1)
Innhold	78 (No-1)
Før maskinen tas i bruk for første gang	78 (No-1)
Bruk av trucken	79 (No-2)
Typeskilt	80 (No-3)
Varselskilt.....	81 (No-4)
Hovedkomponenter	82 (No-5)
Betjeningsspaker og instrumentpanel	82 (No-5)
Dashbord	83 (No-6)
Brytere og spaker	94 (No-17)
Karosserideler	98 (No-21)
Kontroll før bruk	102 (No-25)
Egen service	104 (No-27)
Regelmessig vedlikehold	107 (No-30)
Servicedata	111 (No-34)
Truckens mål	113 (No-36)
Eksempel på CE-samsvarserklæring	114 (No-37)

FØR MASKINEN TAS I BRUK FOR FØRSTE GANG

- **Vennligst les denne håndboken nøye.** På den måten blir du grundig kjent med gaffeltrucken, slik at du kan betjene den korrekt og sikkert. Korrekt håndtering av nye trucker fremhever ytelsen og forlenger levetiden. Kjør med stor forsiktighet når du gjør deg kjent med den nye trucken. I tillegg til standard driftsprosedyrer, skal du være spesielt oppmerksom på følgende sikkerhetspunkter.
- **Gjør deg godt kjent med gaffeltrucken fra Toyota.** Les brukerhåndboken nøye før trucken tas i bruk. Bli kjent med dens funksjoner og komponenter. Bli kjent med sikkerhetsanordninger og tilleggsutstyr og deres begrensninger og forholdsregler. Sørg for å lese varselskiltet som sitter på trucken.
- **Gjør deg kjent med kjøreteknikk og sikkerhetskontroll.** Forstå og følg trafikkreglene på arbeidsplassen. Spør arbeidslederen om eventuelle spesielle forholdsregler.
- **Bruk egnede arbeidsklær.** Feil bekledning ved bruk av trucken kan forstyrre flyten i arbeidet og forårsake ulykker. Bruk alltid egnede klær for å forenkle betjeningen.
- **Unngå elektriske ledninger.** Gjør deg kjent med hvor det finnes ledninger, både ute og inne, og hold sikker avstand.
- **Påse at kontroll før bruk og regelmessig vedlikehold blir utført.** Dette forhindrer plutselige havarier, forbedrer effektiviteten, reduserer kostnader og bidrar til trygge arbeidsforhold.
- **Unngå å vippe fremover når gaflene er løftet.** I verste fall fører dette til at maskinen tipper på grunn av dårlig stabilitet som følge av at tyngdepunktet flyttes fremover.
- **Dersom du hører unormale lyder eller aner uråd, kontroller og reparer omgående.**
- **Kjør aldri med last på gaffelen dersom den er løftet over den spesifiserte høyden.** Kjøring med last på gaffelen når den er løftet over den spesifiserte høyden kan forårsake at maskinen tipper, fordi tyngdepunktet forskyves oppover. Se håndboken for informasjon om sikker bruk.
- **Unngå overlast og skjev last.** Overlasting og skjev lasting er farlig. Dersom lastens tyngdepunkt ligger langt fremme, bør lasten begrenses ifølge vektangivelsen på typeskiltet, selv om lasten ligger under maks. vekt.
- **Unngå uaktsom kjøring.**
- **Bruk kun anbefalte smøremidler.** Smøremidler av lav kvalitet reduserer levetiden.
- **Lade ikke batteriene ut for mye.** Kontroller alltid batteriets tilstand.
- **Unngå åpen ild under lading.** Det utvikles brennbar gass under lading. Lading skal skje avskjermet fra åpen ild og i et godt ventilt rom.
- **Gjør ingen endringer på det elektriske systemet.** Alle forsøk på dette kan påvirke funksjonen på presisjonsenhetene som er innebygd i den batteridrevne gaffeltrucken og forårsake havari eller ulykker. Dersom det skulle bli nødvendig å utføre endringer, kontakt produsentens servicesenter.
- **Ved vask av gaffeltrucken skal man unngå å spyle vann direkte på motoren og de elektriske komponentene.** Dersom motoren eller de elektriske komponentene blir spylt med vann, kan gaffeltrucken ta skade eller havarere. Dersom det er absolutt nødvendig å vaske den batteridrevne gaffeltrucken, må du være nøye med å dekke over de elektriske komponentene med et isolerende materiale for å unngå at de blir våte.
- Truckene som er utstyrt med merkefrie eller fargede dekk, skal utstyres med en antistatisk stropp.
- **Kuldelagermodeller (tilvalg).** Tidsbegrensningen for bruk av modeller for fryseler i et fryseler er 30 minutter. Etter det må trucken være 30 minutter i romtemperatur før den tas tilbake til fryseleret. Grensen for driftstemperatur er -28 °C. Pass på at denne grensen ikke overskrides, siden det kan føre til at trucken bryter sammen.

Advarsel for torden

- Dersom man kan høre torden i det fjerne, avslutt lading av batteriet og trekk ut ladestøpslet.
- Dersom man kan høre torden i nærheten, skal ikke støpslet eller strømledningen berøres fordi du kan få et elektrisk støt om lynet slår ned i nærheten.
- Det anbefales på det sterkeste å montere en overspenningsvern i den elektriske kretsen i områder der torden forekommer ofte.

BRUK AV TRUCKEN

Sikkerhetskrav

Trucker som er utstyrt med en klemme for støtte av lasten (f.eks. papirklemme) må også ha betjeningsenhet(er) med ekstrafunksjon som hindrer at lasten frigjøres utilsiktet.

Når det brukes en «klemme for støtte av lasten» på en gaffeltruck, må en betjeningsenhet (for eksempel den hydrauliske håndspaken) konfigureres for å oppfylle ISO3691.

Bruke modellen med SAS (System for Aktiv Stabilitet)

⚠ Advarsel

Når du kjører modeller med SAS, kontroller varsel-skiltet for å gjøre deg kjent med hvilke egenskaper trucken har. Bruk ikke trucken før du har kontrollert at alle funksjoner virker som de skal.



- Vær oppmerksom på varsel-lamper og/eller alarmsignaler når du kjører trucken.
- SAS-systemet som er elektronisk styrt, må aktiveres etter utført vedlikehold. Gjør ikke modifikasjoner eller ta bort SAS-funksjoner. Kontakt forhandleren når det er nødvendig med en kontroll.
- Ved vask av trucken må de elektroniske komponentene (styreenhet, sensorer og brytere) som inngår i SAS-systemet beskyttes omhyggelig mot vannsprut.

Beskrivelse av funksjoner som er tilgjengelige på SAS-modeller

Aktiv stabiliseringskontroll bak

Det genereres en sentrifugalkraft i sideretningen når trucken svinges brått. I denne situasjonen vil stabiliseringsfunksjonen virke slik at bakhjulene låser seg for å hindre dreiningen, og trucken vil støttes på alle fire hjulene. På den måten forsterkes kjøretøyets stabilitet både til venstre og høyre.

⚠ Danger

Når trucken er låst for å hindre svinging, øker stabiliteten. Det er derfor ikke slik at trucken aldri kan tippe over. Trucken skal alltid kjøres på riktig vis.

Automatisk nivellering av gafler

- Når trucken er uten last, trykk på bryteren på tiltespaken for å slå den på og tilte masten forover. Dette medfører at gaffelen stopper automatisk i horisontal stilling (med masten i vertikal stilling).
- Dersom du ønsker å tilte masten ytterligere etter du har trykket på knappen på tiltespaken og stoppet gaffelen i en horisontal stilling. For å gjøre dette, slipper du tiltespaken tilbake til nøytral stilling én gang. Deretter trykker du på knappen på tiltespaken for å slå den av og betjen tiltespaken.

Når knappen på tiltespaken er slått på og tiltespaken føres bakfra og fremover, oppfører masten seg på følgende vis:

	Ubelastet	Belastet
Høyt løft høyde	Stopp med nivellerte gafler (mast vertikal)	Uten forovertilt
Lavt løft høyde	Stopp med nivellerte gafler (mast vertikal)	Stopp med vertikal mast (eller opp til 1° bakover) avhengig av lasten

⚠ Danger

- Dersom du trykker på knappen på tiltespaken når masten er tiltet fremover med tung last og stor løftehøyde, slutter masten å bevege seg. Betjen ikke den automatiske nivelleringskontrollen under materialhåndtering, fordi trucken kan tippe.
- I tilfeller der trucken er utstyrt med tilbehør, skal ikke gaffelen nivelleres automatisk med tung last på stor høyde når motoren går på høyt turtall. Dette fører til en farlig situasjon.
- Montering av tungt tilbehør på visse spesialmodeller kan sette den automatiske gaffelnivelleringen ut av spill. Bekrefte dette med forhandleren på forhånd.

Merk:

- Masten tiltes ikke fremover dersom knappen på tiltespaken slås på så lenge det finnes en tung last i stor høyde (2 m eller mer).
- Når masten tiltes fremover fra en vertikal stilling, tiltes den ikke lengre, selv om knappen på tiltespaken slås på.
- Når masten tiltes bakover, stopper ikke gaffelen i horisontal stilling selv om knappen på tiltespaken slås på.

Aktiv kontroll av mastens tiltevinke fremover

I henhold til løftehøyde og last, kan vinkelen fremover som masten kan tiltes i, kontrolleres automatisk innenfor et vinkelområde som illustreres nedenfor.

	Lett last (uten last)	Middels tung last	Tung last
Høy løftehøyde	Ingen begrensning av tiltevinke fremover	Vinkelen fremover er begrenset fra 1° til 5°	Vinkelen fremover er begrenset til 1°
Små løftehøyder	Ingen begrensning av tiltevinke fremover		

⚠ Danger

- Dersom man løfter en last fra lav høyde mens masten er tiltet fremover, kan trucken tippe når gaffelen stopper i en stilling der tiltevinkelen er utenfor det spesifiserte området. Løft derfor aldri laster når masten er tiltet.
- Juster aldri lastens posisjon ved å tilte masten når du har tung last på i stor høyde, fordi trucken kan tippe.
- Selv om lasten er innenfor tillatt vinkelområde, skal man ikke tilte masten forbi vertikal stilling, fordi trucken da kan tippe eller miste stabiliteten forover eller bakover. Tilt aldri masten fremover når en last er løftet.
- Montering av tungt tilbehør på visse spesialmodeller kan deaktivere den aktive tiltekontrollen. Bekrefte dette med forhandleren på forhånd.
- Etter montering eller utskifting av tilbehør, bør det kontrolleres av forhandleren.
- Dersom du veksler mellom å bruke to eller flere tilbehør, bør du bruke den tyngste for avstemmingen (SAS-innstillingen). Spør forhandleren på forhånd.

Merk:

Når gaflene er løftet helt opp, kan det stå et høyt trykk (resttrykk) igjen i sylindren. Dette høye trykket lurer trucken til å tro at den har tung last selv om den er ubelastet. Dette kan resultere i at tilting forover er sperret. I dette tilfellet, senk gaflene en anelse fra toppen (for å slippe ut trykket), og masten kan igjen tiltes fremover.

Aktiv kontroll av tiltevinke bakover

Når tiltespaken trekkes bakover fra en foroverstilt stilling med knappen for automatisk kontroll av gaffelnivellering trykket inn, nivellerer gaffelen seg selv automatisk (med masten vertikalt) og mastetiltingen stopper.

Merk at bare belastningen endrer maskinens funksjoner som vist nedenfor:

	Ubelastet	Belastet
Høy løftehøyde	Stopp med nivellerte gafler (mast vertikal)	Stopp med vertikal mast (eller opp til 1° bakover) avhengig av lasten
Små løftehøyder		

Verdien til belastningen som bedømmes som «lastet» er den samme som middels tung last på aktiv kontroll av mastens tiltevinke forover.

Aktiv kontroll av tilte-hastighet fremover/bakover

Merk:

- Ved store løftehøyder er tilte-hastigheten kontrollert (begrenset) uavhengig av lastens vekt. Selv om løftehøyden senkes fra høy til lav mens masten tiltes fremover eller bakover, vil hastighetsbegrensningen være engasjert.
- Ved små løftehøyder kan masten tiltes bakover med full hastighet uavhengig av lastens vekt. Dersom knappen på tiltespaken er slått på og masten tiltes bakover på lav løftehøyde, vil tilte-hastigheten på masten kontrolleres (begrenses) så lenge knappen er slått på.
- Dersom gaffelen løftes fra lavt til høyt mens masten tiltes bakover, vil den kontrollerte hastigheten være engasjert så lenge knappen på tiltespaken er slått på. Masten tiltes bakover med full hastighet hvis knappen på tiltespaken er slått av.
- Tilte-hastigheten forover/bakover kontrolleres av motorturtallet. Tilt aldri ved store løftehøyder og betjen ikke tilt og tilbehør samtidig.

Nøkkelløftelås

Når nøkkellbryteren står på OFF, går det ikke an å senke gaflene, selv om man setter løftespaken i senkestilling.

Aktiv styresynkronisering

Dersom styrekula ikke er i linje med hjulene, blir avviket justert automatisk når rattet vrir. Dermed holdes kula i samme posisjon i forhold til hjulene.

Dersom SAS-funksjonene skulle feile:

SAS-modellene kontrolleres av en styreenhet, sensorer og forskjellige utløpere. Dersom det oppdages at noen av enhetene ikke fungerer normalt, kan følgende inntreffe:

- Avvik i styrekulas posisjon blir ikke alltid korrigert.
- Funksjoner som automatisk nivellering av gaffler, aktiv kontroll av tilteinkel fremover og kontroll av tilteinhastighet forover og bakover kan bli deaktivert.
- Svinglåsen ikke kan låses opp.

Dersom noen av fenomenene over skulle inntreffe,

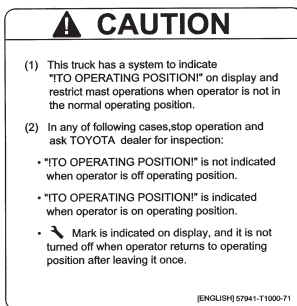
- tennes en diagnoseindikator.
- Det vises en feilkode.
- Det lyder et varselignal.

Dermed blir føreren informert. I slike tilfeller, flytt trucken til et trygt sted og få den reparert av forhandleren din.

OPS-SYSTEM

OPS-systemet (Operator Presence Sensing) gjør det umulig å kjøre eller laste når føreren ikke sitter i fører-setet. Dersom føreren forlater setet mens trucken er i drift, vil OPS-indikatoren vises på skjermen og en alarm kan høres i 0,5 sekund, for å opplyse føreren om at systemet er i ferd med å aktiveres. Dersom føreren blir værende ute av setet i 2 sekunder, vil systemet aktiveres og stoppe den pågående driften. Dersom føreren vender tilbake til setet innen 2 sekunder, vil ikke systemet aktiveres og den pågående driften kan fortsette normalt.

Oppstår det en feil i OPS-systemet, vil en feilkode vises på skjermen for å opplyse føreren om feilen. Dette angir at det kan være en feil i OPS-systemet. Få forhandleren din til å inspisere trucken.



Denne trucken er utstyrt med OPS-systemet. Kontroller at OPS-systemet fungerer før kjøretøyet brukes.

OPS-systemets funksjoner ved kjøring

Når styreenheten oppdager at setebryteren har vært slått av i 2 sekunder, stopper drivmotorene etter å ha virket som en regenerativ bremse.

OPS-kjøresystemet frigjøres ved å returnere retningss-paken og gasspedalen til sine nøytralstillinger og slå på setebryteren. På trucker med D2-pedal eller dobbel gasspedal, stilles retningssignalet i nøytral ved å slippe opp gasspedalen og derved deaktivere OPS-kjøresystemet.

Graden av den regenerative bremsingen i hvert tilfelle endres alt avhengig av målt godshøyde og -vekt på følgende vis:

	Lett last (ingen last)	Belastet
Høy løfte-høyde	Regenerativ bremsing er lik den som oppstår når gasspe-dalen slippes	Den regenerative bremsingen reduseres når vekten av og lasten øker
Små løfte-høyder	Regenerativ bremsing er lik den som oppstår når bremsepe-dalen slippes	

OPS-systemets funksjoner under belastning

Truck med minispak eller joystick

Når styreenheten oppdager at setebryteren har vært slått av i 2 sekunder, stopper den elektriske proporsjo-nalventilstyringen løfte-, tilte- og redskapsbevege-lsene. Samtidig stopper løftelås-ventilen og tiltkontroll-ventilen både nedløfting og forovertilting. Bevegelsen for oppløfting og utstyr stoppes også fordi pumpingen av hydraulikkolje er forhindret av styreenheten for avlastingsventilen.

OPS-hydraulikkfunksjonen frigjøres ved å returnere alle spakene til sine nøytralstillinger og slå på setebry-teren.

OPS-funksjonens alarmer

Når styreenheten oppdager at setebryteren er slått av, varsler alarmen i kjøretøyet multifunksjonsdisplay føreren om OPS-aktivering ved å lyde (pi-) i 1 sekund. Dessuten slår multifunksjonsdisplayet på OPS-indikatoren før det skjer.

Skulle føreren oppdager dette og setter seg på setet før 2 sekunder har gått, vil ikke OPS-systemet aktiveres.

For å varsle om at OPS-systemet har trådt i kraft, fortsetter OPS-indikatoren å lyse så lenge setebryteren er slått av.

Lasthåndteringsfunksjoner

Når setebryteren slås på uten at den hydrauliske styres-paken plasseres i nøytralstillingen, varsler alarmen (pipipipi) føreren at den hydrauliske OPS-funksjonen ikke er frigjort.

Retur til nøytral-signal

Når kjørebegnelsen stoppes av OPS-systemet, vil en alarm gå av for å indikere at bevegelsen ikke er frigjort så lenge du sitter i setet og trykker gasspedalen uten å stille retningss-paken tilbake til sin nøytralstilling. Denne alarmen vil også aktiveres om du sitter i setet med nedtrykt gasspedal.

Varsel om feil i OPS-styringsenheten

Hvis det oppstår en feil i OPS-systemet, vises en feilkode på skjermen for å opplyse føreren om feilen. Dette angir at det kan være en feil i OPS-systemet. Parker trucken på et sikkert sted, og få den inspisert av forhandleren din. Stopp bruken av trucken, og få forhandleren til å utføre en inspeksjon også i følgende situasjoner.

- OPS-indikatoren vises ikke på skjermen når føre-ren forlater setet.
- OPS-indikatoren slår seg ikke av når føreren sitter i setet.

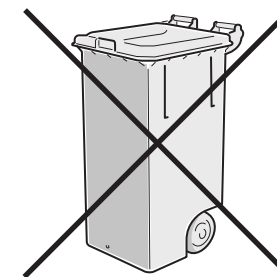
Nødstoppbryter

I en nødsituasjon (dvs. ved en ulykke eller for å forhindre en) trykker du remsepedalen helt ned, og trykker på nødstoppknappen for å koble fra strømmen og stoppe alle bevegelsene på trucken (kjøring og løfting).

Automatisk avslåingsfunksjon

Trucken slår seg av etter en bestemt tidsperiode (10 minutter vanligvis), hvis føreren forlater trucken (med parkeringsbremsen innkoble).

RESIRKULERING/VRAKING



Din gaffeltruck bruker blyakkumulator og, noen batte-ridrevne trucker, et litium batteri.

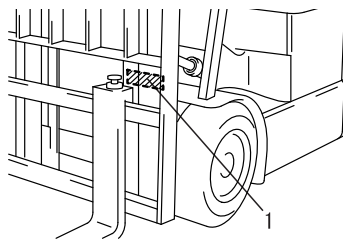
Materialinnholdet i batteriet (inkludert akkumulatorer) er farlig for miljøet og mennesker, så batteriet bør returneres til produsenten for resirkulering.

Vraking av batteriet

Når brukstiden på batteriet er slutt (bytt til et nytt bat-teri), eller om hele trucken skal vrakes, må det tas spe-sielle hensyn til miljøet når man vraker/resirkulerer batterier.

Forhør deg hos produsenten om skifting og avfallsbe-handling av batteriene.

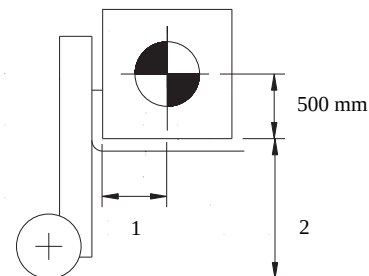
TYPESKILT



(1) Plassering av chassisnummer

Plassering av chassisnummer

Chassisnummeret er innstanset på fremre tverrplate. Vennligst oppgi chassisnummeret ved forespørsler om trucken.



- (1) Lasteavstand
- (2) Maksimal løftehøyde

LASTENS OG KJØRETØYETS STABILITET

Alle gaffeltrucker overgår kravene i testen som fastsettes av referansedirektivene og standardene, som sikrer tilstrekkelig grad av stabilitet under normale arbeidsforhold med korrekt og fornuftig bruk.

Gaffeltruckenes stabilitet påvirkes av egenskaper i underlaget, dekk, truckens generelle vedlikeholdstilstand og typen bruk.

Faktisk kapasitet

Maksimal last som trucken kan transportere, løfte og stable til en spesifisert høyde, eventuelt ved spesifisert lasteavstand og rekkevidde, i normal drift.

No

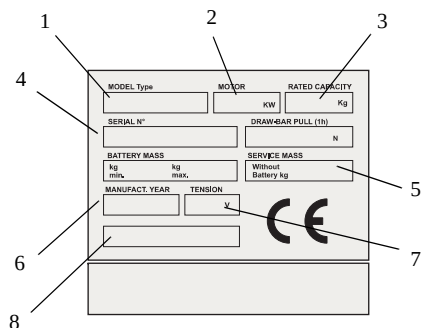
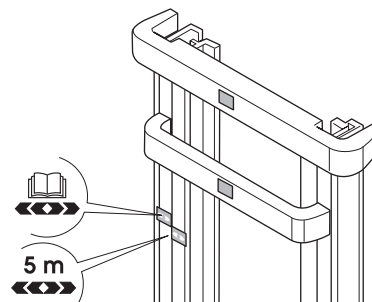
Lasteavstand

Avstand fra lastens midtre tyngdepunkt, målt horisontalt til fremsiden av overføringene på gaffelarmen og vertikalt til overflaten på bladet på gaffelarmen.

Maksimal løftehøyde

Maksimal løftehøyde er gaflenes høyeste posisjon med masten i vertikal posisjon (2).

Den pilformede markeringen på mastens venstre ledd viser aktuell løftehøyde (kun tilgjengelig på master med maksimal løftehøyde over 3300 mm).

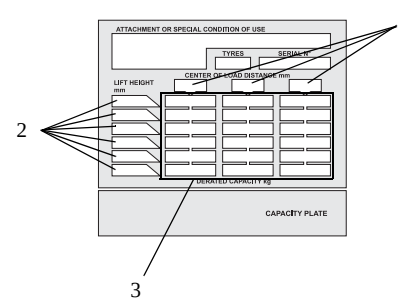
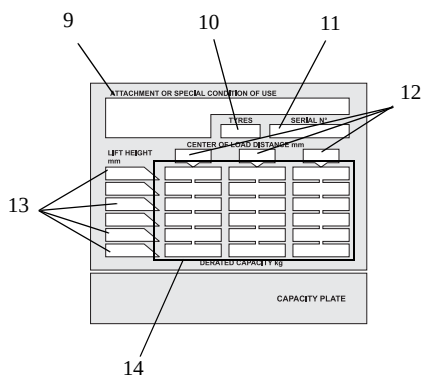


Identifikasjonsskilt

1. Truckmodell
2. Motoreffekt
3. Nominelt spesifisert kapasitet
4. Truckens serienummer
5. Truckens vekt (uten batteri)
6. Produksjonsår
7. Batterispenning
8. Merknader

Merking av faktisk kapasitet

9. Spesialmodell, Tilbehørmodell
10. Truckens dekk
11. Truckens serienummer
12. Lastsentrum
13. Løftehøyde
14. Faktisk kapasitet



- (1) Verdi lasteavstand
- (2) Verdi maksimal løftehøyde
- (3) Faktisk kapasitetsverdi

Merking av faktisk kapasitet

Den faktiske kapasiteten er angitt på kapasitetsplaten som er festet til gaffeltrucken. Alt tilleggsutstyret har sin merkeplate.

Kapasitetsverdiene som er oppført på platen henviser til gaffeltrucken slik den er ved levering.

Den faktiske kapasitetsverdien (3) kan avleses ved å krysse kolonnen for lasteavstanden (1) med raden for løftehøyden (2).

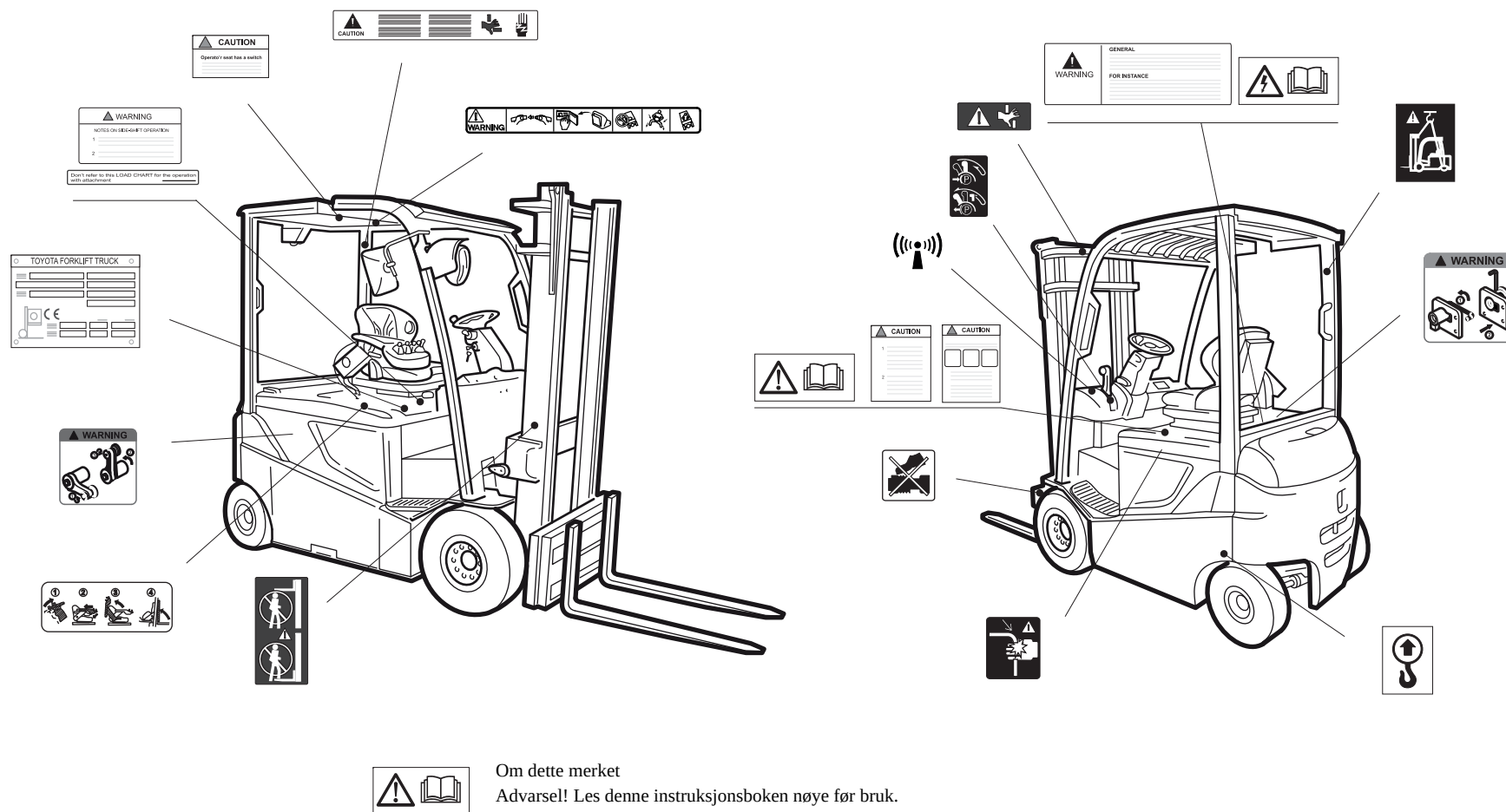
Kapasitetsplaten angir maksimal lasteavekt som kan løftes til en gitt høyde, eller den maksimale løftehøyden for en last med en gitt vekt.

⚠ Forsiktig

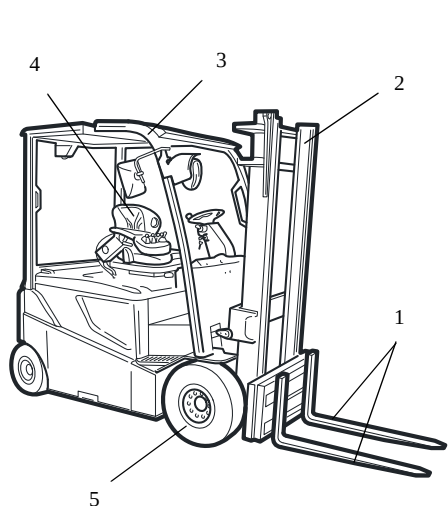
Ved montering av annet tilleggsutstyr eller endring av dekktype eller andre komponenter, påvirkes verdiene som er oppgitt på skiltet. I så fall må skiltene erstattes.

VARSELSKILT

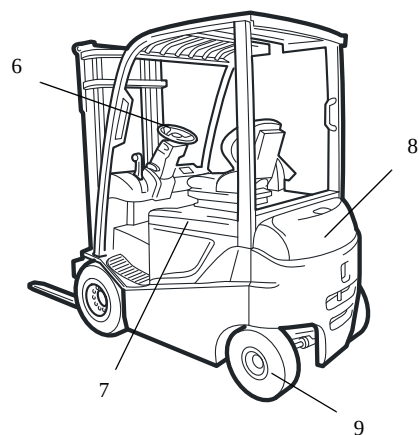
Det er festet varselskilt på trucken. Før du starter kjøretøyet, må du sørge for å ha lest dem grundig. (Eksempelet viser den engelske versjonen).



HOVEDKOMPONENTER

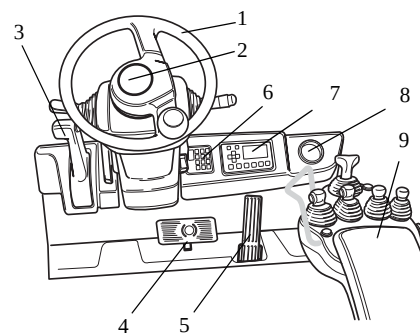


- (1) Gafler
- (2) Mast
- (3) Beskyttelsestak
- (4) Førersete
- (5) Forhjul

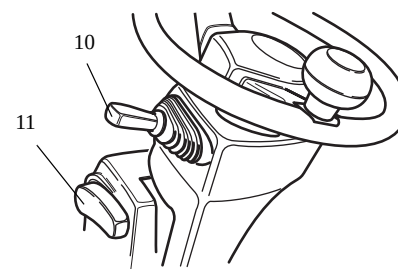


- (6) Ratt
- (7) Batterideksel
- (8) Motvekt
- (9) Bakhjul

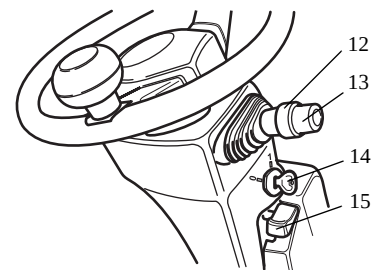
BETJENINGSSPAKER OG INSTRUMENTPANEL



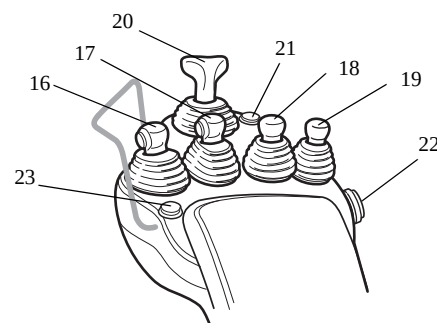
- (1) Ratt
- (2) Hornknapp
- (3) Parkeringsbremsspak
- (4) Brems pedal
- (5) Gasspedal
- (6) PIN-tastesystem (tilvalg)
- (7) Multifunksjonsdisplay
- (8) Koppholder
- (9) Armlene



- (10) Venstre retningsvelger (tilvalg)
- (11) Spak for vinkeljustering av rattstamme



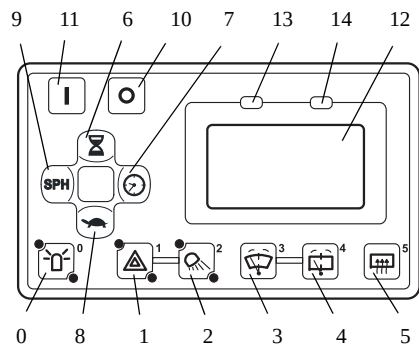
- (12) Lysbryter (tilvalg)
- (13) Blinklys bryter (tilvalg)
- (14) Nøkkelskifter
- (15) Låsespak for rattstamme



- (16) Løftespak
- (17) Tiltespak
- (18) Redskapsspak
- (19) Redskapsspak (tilvalg)
- (20) Retningsvelger
- (21) Høydebegrenser (tilvalg)
- (22) Nødstopknapp
- (23) Hornknapp (tilvalg)

No

DASHBOARD-FUNKSJONER



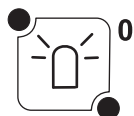
DASHBORD

Knapper:

- (0) Roterende / blinkende varsellampe
- (1) Varselblinklys
- (2) Arbeidslys bak
- (3) Vindusvisker foran
- (4) Vindusvisker bak
- (5) Oppvarmet bakvindu
- (6) Timeteller
- (7) Klokke
- (8) Hastighetsreduksjon
- (9) Effektvalg
- (10) UT-knapp
- (11) OK-knapp

Annet:

- (12) Skjerm
- (13) Varsellampe (rød diode)
- (14) Driftslampe (grønn diode)



Roterende / blinkende varsellampe (tilvalg)

Trykk på knappen (0) for å slå den roterende eller blinkende varsellampen PÅ. Den øverste dioden tennes. Trykk på nytt for å slå det AV.

Varselblinklys (tilvalg)

Trykk på knappen (1) for å slå varselblinklysene PÅ. Trykk på nytt for å slå dem AV.

Arbeidslys bak (tilvalg)

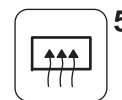
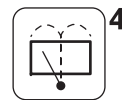
Trykk på knappen (2) for å tenne arbeidslysene bak. Trykk på nytt for å slå dem AV.

Vindusvisker foran (tilvalg)

Trykk på knappen (3) n) ganger:

- 1. intermitterende hastighet
- 2. høy hastighet
- 3. AV

Hold knappen (3) inne for å aktivere vindusspyleren.



Vindusvisker bak (tilvalg)

Trykk på knappen (4) for å slå vindusviskeren bak PÅ. Trykk på nytt for å slå det AV. Hold knappen (4) inne for å aktivere vindusspyleren.

Oppvarmet bakvindu (tilvalg)

Trykk på knappen (5) for å slå oppvarmet bakvindu PÅ. Trykk på nytt for å slå det AV.

Merk:

Når oppvarmingen i bakvinduet er PÅ, vises et symbol i det aktive skjermbildet. Oppvarmingen i bakvinduet går AV automatisk etter 15 minutter.

Timeteller

Hold knappen (6) inne for å gå inn i timeteller-menyen (se kapittelet Brukermeny).

Klokke

Trykk på knappen (7) for å veksle mellom time og dato. Hold knappen (7) inne for å gå inn i klokke-menyen (se kapittelet Brukermeny).

Hastighetsreduksjon

Denne innstillingen begrenser den maksimale kjøre- og løftehastigheten på trucken. Trykk på knappen (8) for å slå hastighetsreduksjon PÅ. Trykk på nytt for å slå hastighetsreduksjonen AV. Hold knappen (8) inne for å gå inn i hastighets-menyen (se kapittelet Brukermeny).

Effektvalg

Trykk på knappen (9) får å endre valgmodus for kjøre-/materialhåndteringseffekt; denne funksjonen deaktiveres når gaffelløfteren er i bruk.

Effektmoduser:

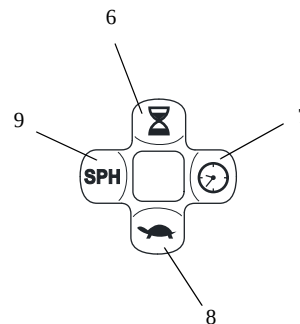
S: høy effektivitet

P: balansert

H: høy ytelse

SPH: tilpasset (innstilt av brukeren)

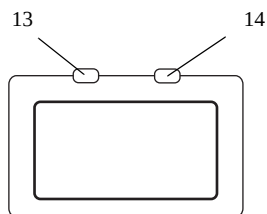
Hold knappen (9) inne for å gå inn i effektvalg-menyen (se kapittelet Brukermeny).





OK - UT-knapper

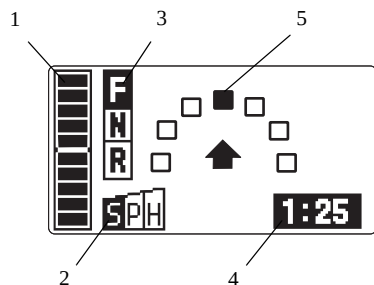
OK (11) og UT (10) knappene brukes til å bla gjennom brukermenyen.



Varsellampe - Driftslampe

Rød varselampe (13) blinker når det oppstår en feil.

Grønn driftslampe (14) lyser når trucken er PÅ.



SKJERMINDIKATORER

Driftsskjerm

Driftsskjermen viser flere opplysninger under bruk med trucken:

- (1) batteriets ladenivå
- (2) Effektvalgmodus
- (3) valgt kjøreretning
- (4) tid
- (5) hjulenes retning

Batteriets ladenivå og hjulenes retning vises kun dersom gaffeltrucken står stille eller kjører ved lav hastighet.



Batteriets ladeindikator

Den begynner å blinke når batteriets ladenivå synker til 20%. Ved 10% begynner også den røde LED-lampen å blinke. Ved 0% vil det høres et lydsignal.

Merk:

Når batteriets ladenivå synker til 20%, vil truckens kjøre- og løftehastighet reduseres. Når det synker til 10%, vil de reduseres ytterligere.



Effektvalgmodus

Den viser ytelsesmodusen for kjøring/materialhåndtering som er valgt.



Valgt kjøreretning

Den forhåndsinnstilte kjøreretningen (med retningsbryter) vises.

F: forover

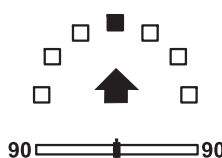
N: nøytral

R: revers

Kjøreretningen vises også på indikatoren for hjulretning. En pil oppover angir kjøring forover, mens en pil nedover angir kjøring bakover.

Tid

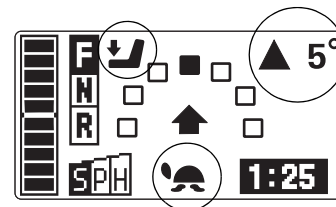
Den viser klokkeslettet: time og minutter.



Hjulenes retning

Styreretningen kan angis på en av to måter, som velges av føreren. Pilen viser valgt kjøreretning.

No



Andre indikatorer

Andre angivelser kan også vises. Noen av dem kan være tilvalg.



Innstilling for hastighetsreduksjon

For hvert trykk som føreren gjør på bryteren for hastighetsreduksjon, vil indikatoren tennes eller slukkes. Indikatoren lyser når lav hastighet er valgt og begrenser truckens hastighet til forhåndsinnstilt verdi.



OPS

Denne indikatoren lyser når føreren forlater setet.

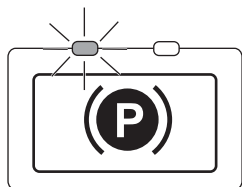


Mastetilt (tilvalg)

Oppoverpilen angir forovertilt; nedoverpilen angir bakovertilt. Mastens tilteinkel vises i enheter av 1 grader.

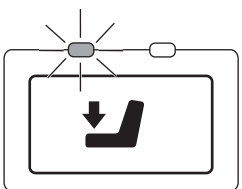
ALARMER

Noen av feilene oppstår pga. ukorrekte handlinger når trucken startes eller under bruk av spakene. Disse feilene blokkerer truckens funksjoner midlertidig, og genererer et fullskjerms alarmsymbol på displayet. De fleste feilene kan rettes opp.



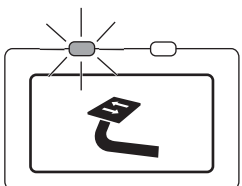
Feil på parkeringsbremse

- Føreren har prøvd å kjøre trucken mens parkeringsbremsen var på. Slipp opp parkeringsbremsen, og prøv på nytt.
- Føreren har slått AV trucken uten å sette på parkeringsbremsen. Sett på parkeringsbremsen.



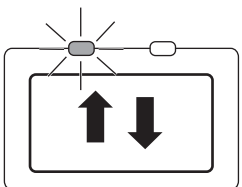
OPS-feil

Føreren har prøvd å kjøre trucken uten å ha satt seg ordentlig ned i førersetet. Slipp gasspedalen, sett alle spakene i fri, sett deg i setet og prøv på nytt.

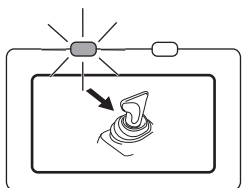


Kjørefeil

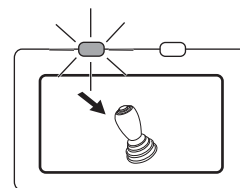
- Kjørepedalen ble trykket ned under oppstartsekvensen. Gjenta oppstartsekvensen korrekt.



- Pedalene for forover- og bakoverkjøring (noen versjoner) ble trykket ned samtidig. Trykk kun på én pedal.

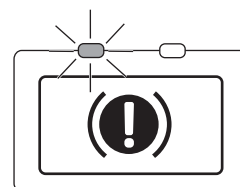


- Føreren gikk ut av trucken med retningsspaken innkoblet. Sett spaken i fri.



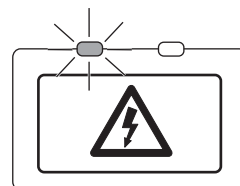
Løftefeil

- Løftespakene ble brukt under oppstartsekvensen. Gjenta oppstartsekvensen korrekt.
- Løftespakene ble brukt når føreren ikke satt korrekt i setet. Sett spakene i fri, sett deg i setet og prøv på nytt.



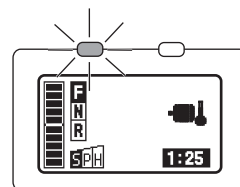
Varsel for bremsesystem

Bremsevæsknivået er lavt: kontakt produsentens servicesenter.



Spenningsvarsel

Det er restspenning i truckens elektriske betjeningskontroller. Vent til symbolet slukkes. I mellomtiden må du ikke åpne batteridekselet.



Varsel for høy temperatur

Trucken overopphetes. For å beskytte innretningene kan trucken redusere ytelsen og stoppe hvis arbeidet varer lenge.

Når dette varselet tennes, anbefales det å stoppe arbeidet så snart som mulig og parkere trucken, fortrinnsvis på et kjølig sted unna direkte sollys, til varselet slukker.

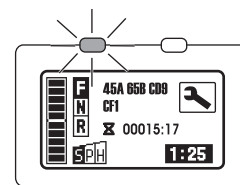
En kode viser hvilken innretning som er overopphetet.

PM: pumpe motor

DM: drivmotor

PC: pumpekontroll

DC: drivkontroll

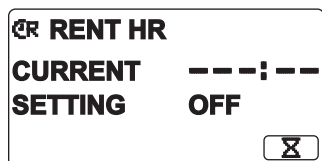
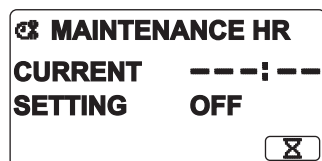
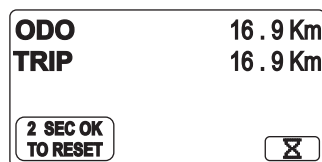
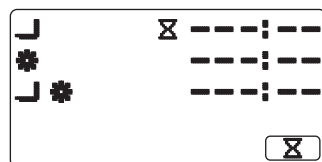
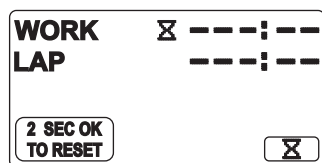
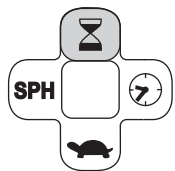


Uopprettelig feil

Alle andre meldinger, angitt i alfanumerisk kode.

Merk:

Hvis uopprettelig feil vises, eller hvis en annen feilmelding blir værende, kontakt produsentens servicesenter.



BRUKERMENY

Timeteller-meny

Hold inne knappen for timeteller for å gå inn i timeteller-menyen. Trykk på knappen for timeteller for gå til neste visning på skjermen.

Timeteller som slår seg på med nøkkelbryteren (WORK)

Den teller tiden som nøkkelbryteren har vært slått PÅ. (Når pålogget for modeller med PIN-kodeinntastings-system.)

Timeteller for økt (LAP)

Den teller tiden som nøkkelbryteren har vært slått PÅ. (Når pålogget for modeller med PIN-kodeinntastings-system.) Hold OK-knappen inne i mer enn to sekunder for å nullstille telleren.

Timeteller for pumpemotorservice

Den teller tiden pumpemotoren går i kraftmodus for lasthåndtering. (Ikke når motoren bare driver servostyringen).

Timeteller for kjøremotorservice

Den teller tiden kjøremotoren går i kraftmodus eller regenerativ bremsemodus. (Ikke når kjøremotoren kjører på frihjul eller når motoren bare driver servostyringen).

Timeteller for kjøre-/ pumpemotorservice

Den teller tiden kjøremotoren eller pumpemotoren går i kraftmodus eller regenerativ bremsemodus. (Ikke når kjøremotoren kjører på frihjul eller når motoren bare driver servostyringen).

Kilometerteller (ODO)

Den teller truckens kjøredistanse.

Trippteller (TRIP)

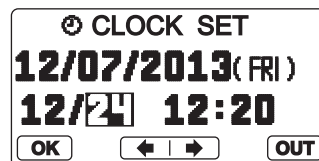
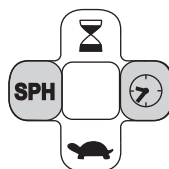
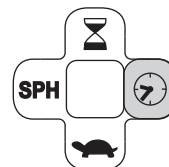
Den teller kjøredistansen og kan nullstilles. Hold OK-knappen inne i mer enn to sekunder for å nullstille telleren.

Timeteller for planlagt vedlikehold

Hvis denne innstillingen er PÅ, vises tiden for forhåndsinnstilt serviceintervall og total driftstid.

Timeteller for leie

Hvis denne innstillingen er PÅ, vises tiden for forhåndsinnstilt leieintervall og total driftstid.



Materialhåndteringssystemet og drivmotorene kan kun arbeide samtidig hvis timetelleren er aktivert.

Produsentens servicesenter kan aktivere timetelleren og gjenopprette driften på trucken.

Klokkemeny

Hold inne klokke-knappen for å gå inn i klokke-menyen.

Du kan øke eller redusere verdien med valgknappene for klokke og effekt. Trykk på OK-knappen for å bekrefte og fortsette til neste verdi, eller på UT-knappen for å gå ut av menyen.

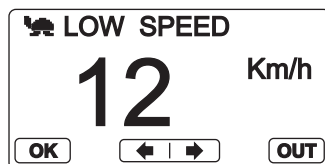
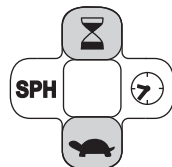
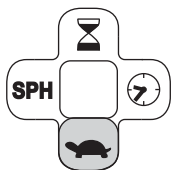
Verdissekvensen er:

Dato: dag / måned / år (ukedag)

12t/24t visning

Klokkeslett: timer / minutter

No



Meny for kjøreinnstillinger

Hold inne knappen for hastighetsreduksjon for å gå inn i menyen for kjøreinnstillinger.

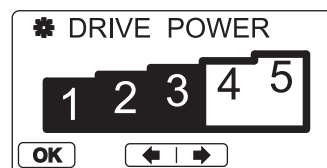
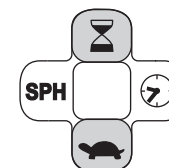
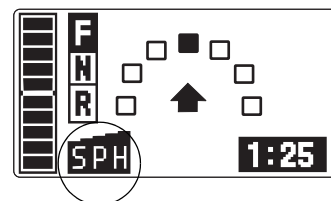
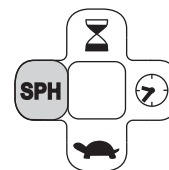
Du kan velge element med valgknappene for timeteller og hastighetsreduksjon. Trykk på OK-knappen for å bekrefte eller på UT-knappen for å gå ut av menyen.

Lav hastighet

I denne menyen kan du stille inn modus for hastighetsreduksjon. Du kan øke eller redusere verdien for lav hastighet med valgknappene for klokke og effekt. Trykk på OK-knappen for å bekrefte eller på UT-knappen for å gå ut av menyen.

Hastighetsalarm

I denne menyen kan du koble inn en lydalarm når truckens hastighet overskrider en innstilt verdi. Du kan øke eller redusere hastighetsverdien med valgknappene for klokke og effekt. Trykk på OK-knappen for å bekrefte eller på UT-knappen for å gå ut av menyen. Hvis den innstilte hastigheten er over 50 km/t, kobles funksjonen for lav hastighet ut: i dette tilfellet vises «OFF» på skjermen.



Meny for effektkontroll

Hold inne knappen for effektvalg for å gå inn i menyen for effektkontroll.

I denne menyen kan du stille inn SPH effektmodus (brukertilpasset) for effekttinnstillingene for kjøring og løfting.

Du kan velge element med valgknappene for timeteller og hastighetsreduksjon. Trykk på OK-knappen for å bekrefte eller på UT-knappen for å gå ut av menyen.

Driveeffekt

I denne menyen kan du stille inn truckens hastighet og akselerasjon.

Løfteeffekt

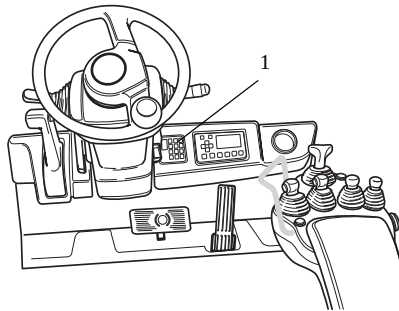
I denne menyen kan du stille inn materialhåndterings-systemets hastighet og akselerasjon.

Fremgangsmåten er den samme for effekttinnstillingene for både kjøring og løfting.

Du kan øke eller redusere effektverdien med valgknappene for klokke og effektvalg. Trykk på OK-knappen for å bekrefte eller på UT for å gå ut av menyen.

ANDRE FUNKSJONER

PIN-tastesystem (tilvalg)



Med denne funksjonen er nøkkelbryteren erstattet med et tastefelt med 10 taster (1) for inntasting av PIN-kode.

Bare de førerne som har registrert sine PIN-koder (Personlig identifikasjonsnummer) kan aktivere trucken. PIN-kodene kan ha fra 1 til 5 sifre.

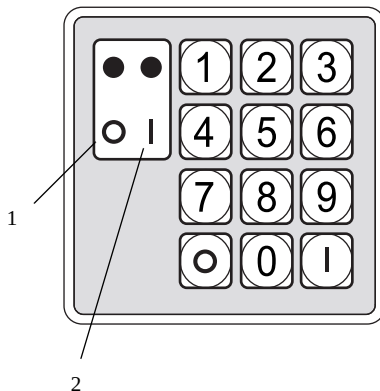
Systemet har en «INITIAL PIN» som er innstilt av administratoren og som ikke kan slettes, for bruk i nødssituasjoner.

Systemet kan også registrere ti forskjellige truckinnstillinger som kalles «PROFILE», og hver PIN-kode kan tildeles én innstilling av de ti innstillingene.

Merk:

PIN-kodeinntastingssystemet er ikke et sikringsutstyr som forhindrer tyveri.

- (1) Bryter for AVLOGGING
- (2) Bryter for INNLOGGING



Login-funksjon

Føreren må taste inn sin PIN-kode og deretter trykke på login-tasten innen 10 sekunder for å aktivere trucken.

Når hver numerisk tast trykkes inn, lyser de grønne LED-lampene og kort pipelyd høres.

Systemet kontrollerer den inntastede PIN-koden mot de registrerte PIN-kodene etter LOGIN-tasten er trykket inn.

Dersom den inntastede PIN-koden godkjennes, høres en kort pipelyd, den grønne LED-lampen lyser og trucken aktiveres.

Profilen som er tildelt PIN-koden lastes, og trucken vil fungere med disse innstillingene.

Dersom den inntastede PIN-koden ikke godkjennes, høres en lengre pipelyd, og systemet går tilbake til sin avlogget tilstand.

Trykkes LOGOFF-tasten før PIN-koden er tastet inn i sin helhet, vil dette nullstille inntastingen og sende systemet tilbake til avlogget tilstand.

Logoff-funksjon

Føreren kan slå av trucken ved å trykke på LOGOFF-tasten når trucken er aktivert.

På det tidspunktet vil systemet slukke den grønne LED-lampen, tenne den røde LED-lampen i ett sekund og en kort pipelyd høres.

Forlates trucken uten at den har kjørt i en tid (innstilt automatisk avslåing) slår også av trucken.

DHU (tilvalg)

Enheden er godkjent for bruk i GSM 900/1800 nettverk. Følgende sikkerhetsregler må alltid følges under installasjon, bruk, service og reparasjonsarbeid.

Hvis disse sikkerhetsreglene ikke følges, kan det føre til brudd på produktets sikkerhetsstandarder med hensyn til konstruksjon, bygging og tiltenkt bruksområde.

Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvensene hvis disse sikkerhetsreglene ikke respekteres.

Enheden sender ut radiobølger når den er på.

Husk at det kan oppstå interferens hvis den brukes nær TV, radio, datamaskin eller utstyr uten tilstrekkelig beskyttelse.

⚠ Advarsel

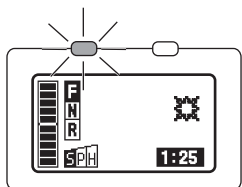
- Fare for interferens i medisinsk utstyr.
DHU sender ut radiobølger på samme måte som mobiltelefoner, og kan føre til interferens/forstyrrelser i medisinsk utstyr. Interferens kan sette pasientens sikkerhet i fare.
Hvis DHU skal brukes nær medisinsk utstyr, må de samme reglene som gjelder for mobiltelefoner etterfølges i det aktuelle området.
- Fare for brann eller eksplosjon.
DHU kan skape gnister som kan antenne brannfarlige kjemikalier. Du må ikke bruke DHU på bensinstasjoner eller i nærheten av drivstoff eller andre lettantennelige kjemikalier.
- Fare for utilsiktet detonering av eksplosiver.
Radiobølgene fra DHU kan føre til utilsiktet detonering av eksplosiver ved at armerte detonatorer eller lignende påvirkes. De samme reglene som gjelder for radiosendere må følges i nærheten av områder der det sprenge, og det betyr vanligvis at DHU ikke må brukes der.
- Fare for personskade eller skade på materiell.
Det kan være spesielle områder der radiobølgene fra DHU kan føre til uforutsett risiko. Hvis det i et område er spesielle retningslinjer for bruk av radiosendere, mobiltelefoner eller lignende utstyr, må disse retningslinjene følges for dette utstyret også.

PIN-kode for DHU

Før du starter trucken, må du taste inn PIN-koden for DHU på PIN-tastaturet (se kapittelet «PIN-kodeinntastingssystem»).



No



Støtsensor (tilvalg)

Denne funksjonen måler og registrerer intense støt på trucken.

Dersom det målte støtet overskrider den forhåndsinnstilte alarmverdien for støt i enten forfra-bakfra eller sideretningene mens trucken kjører, vil «Støtalarm» – ikonet og pipelyden varsle føreren.

Fordi bare administratoren kan slå av pipealarmen, må føreren nødvendigvis rapportere hendelsen til administratoren.

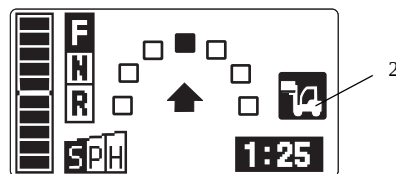
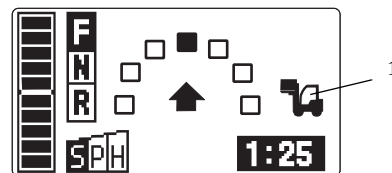
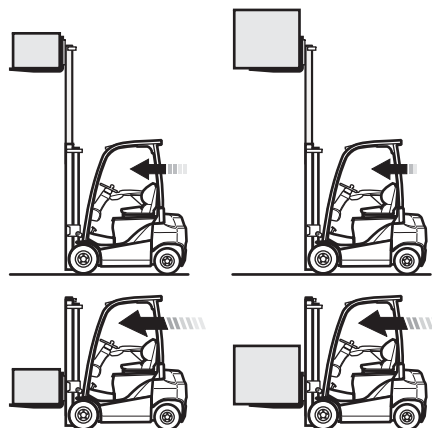
De påviste støtverdiene, datoen og klokkeslettet registreres på multifunksjonsdisplayet i det øyeblikket støtene måles. Hvis trucken har et «PIN-kodeinntastingsystem», lagres PIN-koden.

Merk:

- Støtet som ble generert på trucken er avhengig av gjenstanden som trucken kolliderte med. Ikke alle kollisjoner kan føles.
- Støtet som genereres under vanlig kjøring kommer an på kjørebans tilstand, lasten og materialhåndteringen.
- Ikke alle registrerte støt vil nødvendigvis være forårsaket av en virkelig kollisjon. Ha mulighetene for feilmåling i tankene når du vurder registreringsloggen, i tillegg til virkelige kollisjoner.



Hvis denne innstillingen er aktivert, vises støt-symbolet på skjermen når truckens startes.



Automatisk hastighetsregulering (tilvalg)

Denne funksjonen begrenser automatisk akselerasjonen, deselerasjonen og maksimalhastigheten ved å lese av gaffelhøyden (Lav/Høy) og lastens vekt, for å redusere muligheten for at lasten faller av.

⚠ Danger

- Det er derfor alltid nødvendig å kjøre forsiktig: Automatisk hastighetsregulering bidrar til å unngå velt, men kan ikke hindre dem.
- Når lasten heves i en høy stilling, må du aldri trække brått på gasspedalen eller skifte trucken fra nøytral til å kjøre mens du holder gasspedalen nedtrykt.

Merk:

Fluktuasjoner i truckens hastighet og akselerasjon kan skyldes ulike veiforhold.

Innstillinger

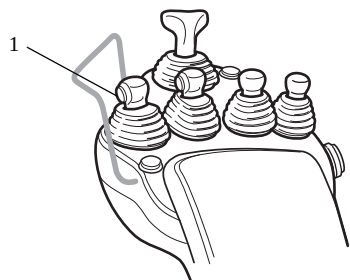
Denne funksjonen kan kun kobles inn/ut av en administrator. Når den er innkoblet, vises indikatoren for automatisk hastighetsregulering (1) på skjermen.

Med denne funksjonen kan du kun aktivere akselerasjons-/deselerasjonsregulering, uten å begrense maksimalhastigheten. I dette tilfellet vises indikatoren for automatisk hastighetsregulering med omvendte farger (2).

Maksimalhastigheten reguleres i området fra ubegrenset hastighet til cirka 8 km/t. Hvis innstillingen for hastighetsregulering er aktivert, brukes den laveste som referanse.

Begrensning av deselerasjonen kobles ut i følgende tilfeller:

- truckens hastighet er lavere enn 3 km/t
- bremsepedalen er trykket ned
- spaken for valg av kjøreretning (forover/revers) brukes under kjøring



Lastmåler og innstilling av overlastalarm (tilvalg)

Lastmåler

Hold lastdisplaybryteren (1) på løftespaken inne for å skifte fra hovedskjermen til lastmålerskjermen som viser lastens vekt i enheter på 0,01 t.

En vekt på under 100 kg vises som 0,00 t.

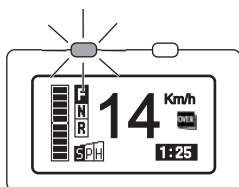
Lastmålerskjermen vises ikke når truckens hastighet måles.

Målingsforhold

Masten må være loddrett og gaffelhøyden bør være i en høyde på ca. 500 mm under målingen.

Merk:

- Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for forretningsmessige eller sertifiseringsformål.
- Den utfører lastmålingen ved å måle trykket i løftesynderen. Derfor bør den ikke brukes til å vurdere om overlastverdien er nær tillatt verdi.
- På sitt høyeste punkt genereres et resttrykk når avlastningen stopper, og det vises da en for høy verdi.
- Nøyaktigheten kan reduseres ved høye løfstellinger (pga. bøying og friksjon på masten): i dette tilfellet vises det et pilsymbol på lastmålerskjermen.



Innstilling av overlastalarm

En administrator kan stille inn verdien som aktiverer «Overlastalarm».

Dersom den målte vekten overstiger verdien som er forhåndsinnstilt når føreren viser lastmåleren med lastdisplayknappen, lyser overlastindikatoren og avgir en alarm for å varsle føreren.

Skulle en kunde ønske at alarmen alltid aktiveres, kan teknikeren endre den til at den gjør det.

I slike tilfeller vil en lettere vekt enn den innstilte verdien ofte aktivere feilalarmer pga. variasjoner i lastmålingen under kjøring eller vekten øker under løfting.

Merk:

Denne funksjonen bør ikke brukes til å vurdere tillatt vekt.

Høydevelger (tilvalg)

Dette tilvalget består av tre funksjoner som automatisk stopper gaflene ved ønsket høyde på følgende vis.

Maksimum høydebegrenser

Administratoren kan begrense høyden ved å stille inn en maksimumsverdi. Deretter kan gaflene aldri heves høyere enn høyden som er innstilt av føreren.

Høydebegrenser

Føreren kan stille inn en maksimumshøyde. Derfor kan gaflene aldri heves høyere enn høyden som er innstilt.

Føreren kan aktivere/deaktivere denne funksjonen med høydebegrenser-bryteren.

Automatisk høyderegulering

Føreren kan stille inn opp til tre favorittstillinger.

Ved å trykke på bryteren for automatisk høyderegulering kan føreren aktivere en av favoritt-høydestillingene; og gaflene kan ikke heves over denne grensen.

Merk:

Dersom maksimum høydebegrenseren eller høydebegrenseren er innstilt, kan det være tilfelle at stillingene for den automatiske høydereguleringen i minnet er høyere enn deres begrensede høyde. I dette tilfellet vises ikke de høyeste stillingene som er lagret for den automatiske høydereguleringen på skjermen og kan ikke velges. Høydene i minnet blir tilgjengelige igjen etter at maksimum høydebegrenseren eller høydebegrenseren er deaktivert.

Høydevelger - Maksimum høydebegrenser

Når løftespaken skyves opp og gaflene når begrensens maksimumshøyde, stopper gaflene automatisk der og en pipelyd høres i ett sekund.

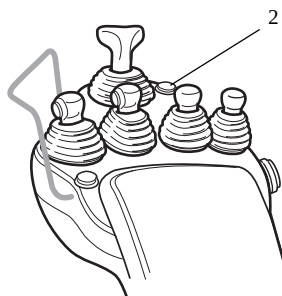
Dersom løftespaken skyves opp når gaflene allerede befinner seg ved begrensens maksimumshøyde, vil gaflene aldri heves videre, og en pipelyd vil også høres i ett sekund.

Bare administratoren kan bruke innstillingsmenyen for «Maksimum høydebegrenser».

Hvis denne innstillingen er aktivert, vises symbolet for begrensens maksimalhøyde på skjermen når truckens startes.



No



Høydevelger - Høydebegrenser

Med denne funksjonen kan du lagre en grense for gaffelhøyde.

Når ønsket stilling lagres i minnet og man trykker på bryteren for høydebegrenser (2), aktiveres funksjonen, og indikatoren for høydegrense vises på skjermen.

Når løftespaken skyves opp og gaflene når begrensers maksimumshøyde som er lagt inn i minnet, stopper gaflene automatisk der og en pipelyd høres i ett sekund.

Det er mulig å løfte gaflene høyere enn begrensers maksimumshøyde som er lagt inn i minnet ved å frigjøre høydebegrenser-bryteren.

Dersom løftespaken skyves opp når gaflene allerede befinner seg ved begrensers maksimumshøyde som er lagt inn i minnet, vil gaflene aldri heves videre, og en pipelyd vil også høres i ett sekund.

Gå inn i menyen for kjøreinnstillinger for å stille inn høydestillingen. Bruk valgknappene for klokke og effekt til å velge høydebegrenser-menyen.

Trykk deretter på OK-knappen for å bekrefte og gå inn i innstillingen.

Når du er i menyen, løfter du masten til ønsket gaffeltilling og velger deretter «INNSTILLING» (bruk knappene for klokke og effektkontroll til å velge) og holder OK inne i mer enn to sekunder, til det vises en «OK» melding som bekrefter at stillingen er lagret i minnet.

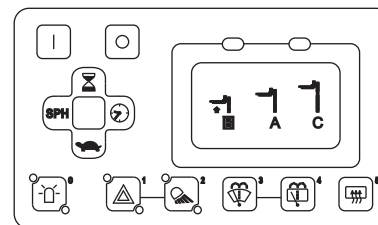
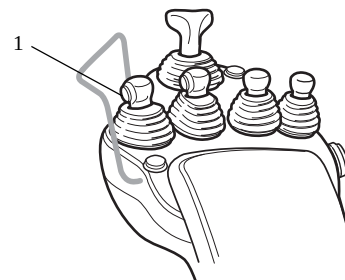
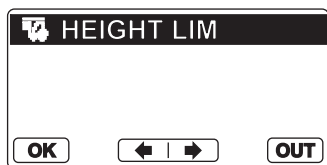
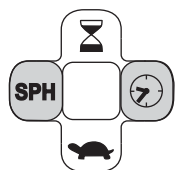
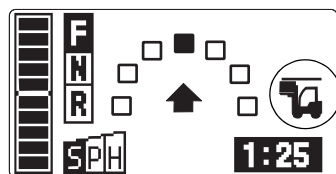
Fra nå av er høydebegrenseren aktivert.

Trykk på UT-knappen for å gå ut av menyen.

For å tilbakestille går du inn i høydebegrenser-menyen og velger deretter «CLR» (bruk knappene for klokke og effektkontroll til å velge) og holder OK inne i mer enn to sekunder, til det vises en «OK» melding som bekrefter at stillingen er tilbakestilt.

Fra nå av er høydebegrenser-funksjonen koblet ut til en ny stilling lagres.

Trykk på UT-knappen for å gå ut av menyen.



Høydevelger -

Automatisk høyderegulering

Med denne funksjonen kan du lagre inntil tre favoritt-høydestillinger for gaflene.

Et kort klikk på lastdisplaybryteren (1) når løftespaken er i nøytral, viser hjelpeskjermen på displayet.

Rekkefølgen for høydeminnene vises alltid på skjermen fra den laveste til den høyeste.

Antall klikk er relatert til følgende valgt målminne.

1. laveste mål
2. middels mål
3. høyeste mål
4. målet er ikke valgt (tilbakestilling av telling)

Hvis du skyver løftespaken oppover innen 10 sekunder, stopper gaflene automatisk på valgt mål.

Tall-alarmsignalet høres og opplyser føreren om den valgte målhøyden:

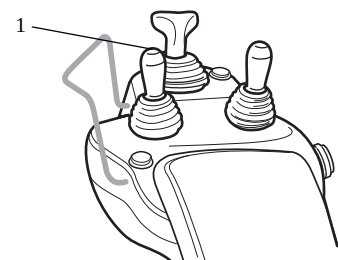
Laveste mål: enkelt kort alarmsignal (pi..pi..pi..).

Middels mål: to korte alarmsignaler (pipi..pipi..pipi..).

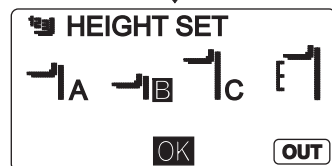
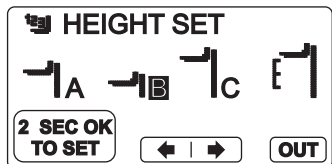
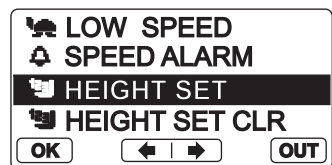
Høyeste mål: tre korte alarmsignaler (pipipi.. pipipi.. pipipi..).

Merk:

- Det første klikket velger alltid den laveste målhøyden, selv om gaflene allerede har vært over den laveste målhøyden. Det er altså en konstant forbindelse mellom antall klikk og valg av minne.
- Målet og hjelpeskjermen slettes hvis man hverken klikker eller utfører løfteoperasjonen innen 10 sekunder, eller hvis løftespaken skyves nedover eller settes tilbake i nøytral stilling.
- Når en begrensingsfunksjon for lasthåndtering eller OPS-funksjonen aktiveres, kanselleres alle funksjonene til Høydevelger (inkludert skjermen). Mastbevegelsen stopper.
- Når en favoritt-høyde som er lavere enn den aktuelle høyden velges, vil denne funksjonen hindre gaflene i å bevege seg oppover. I dette tilfelle vil det høres en pipelyd i ett sekund, og skjermen underretter føreren om den ugyldige handlingen.



Ønsket høyde kan ikke velges under tilting på joystickmodeller. I så fall aktiveres den automatiske nivelleringsfunksjonen.



Innstilling

Gå inn i menyen for kjøreinnstillinger for å lagre høydestillingene. Bruk valgknappene for klokke og effekt til å velge menyen for høydeinnstilling.

Trykk på OK-knappen for å bekrefte og gå inn i innstillingen når du har valgt.

Føreren må heve gaflene opp til høyden som skal legges inn i minnet. På det tidspunktet viser innstillingsskjermen høydeforholdet mellom de tre minnene og den aktuelle høyden. Føreren kan derfor velge minnet som skal overskrives blant A, B eller C med valgknappene for klokke og effekt.

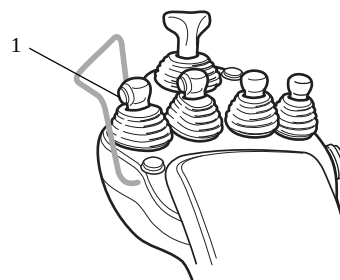
Ved å holde OK-knappen inne i to sekunder, kan dette overskrive den aktuelle høyden i det valgte minnet.

Hvis minnet har blitt overskrevet, vises «OK»-skjermen og innstillingsskjermen.

Trykk på UT-knappen for å gå ut av menyen.

Merk:

For å lagre en høydestilling må det være en avstand på minst 100 mm (ca.) til andre lagrede høyder.

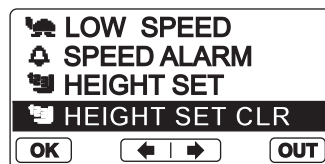


Automatisk høydekontroll og lastmåler

Hvis trucken har både høydevelger og lastmåler, har lastbryteren (1) to funksjoner som bryter for automatisk høyderegulering og lastmålerbryter.

Et kort klikk på lastbryteren aktiverer den automatiske høydereguleringen som vanlig; et lengre trykk aktiverer lastmåleren hvis løftespaken står i nøytral stilling. Lastmåleren aktiveres ikke når masten løfter til høyder som er lagret i den automatiske høydereguleringen.

No



All tre minnene kan slettes samtidig.

Skjermen for å slette alle minner vises ved å velge menyen for sletting av høydeinnstillinger i menyen for kjøreinnstillinger. Hold OK-knappen inne i to sekunder for å slette alle de tre lagrede innstillingene.

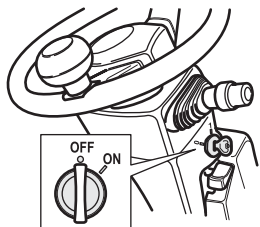
Hvis minnene har blitt overskrevet, vises «OK»-skjermen og innstillingsskjermen.

Trykk på UT-knappen for å gå ut av menyen.

Merk:

Høydenivåene i høydebegrenseren og maksimum høydebegrensning kan ikke slettes på denne måten.

BRYTERE OG SPAKER



RATTSTAMME

Nøkkelbryter

Sett inn nøkkelen med tennene opp.

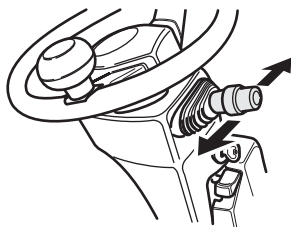
- OFFNøkkelen kan settes inn og tas ut i denne stillingen.
- I ON.....(på) Vri nøkkelen med klokken fra OFF-stillingen. Trucken er klar for start når nøkkelen står i denne stillingen.

⚠ Forsiktig

- Pass på at du sitter i setet før du vrir nøkkelbryteren til ON. Dersom OPS-indikatoren vises på skjermen, slipp opp gasspedalen og sett alle spakene i fri stilling. Påse at OPS-indikatoren slukker.
- Vri ikke nøkkelen til ON når gasspedalen er inntrykket.
- Ta ut nøkkelen når trucken ikke er i bruk.

Merk:

Når nøkkelbryteren står på OFF, går det ikke å senke gaffelen, selv om man betjener spaken for senking (Nøkkelløftelås).



Blinklysbyter (tilvalg)

Denne bryteren får blinklysene til å blinke.

Venstresving Trykk spaken frem

Høyresving Trekk spaken tilbake

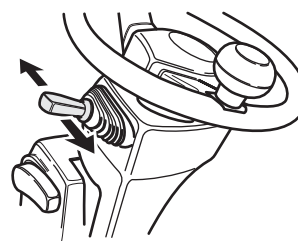
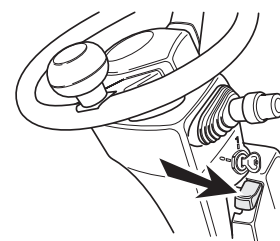
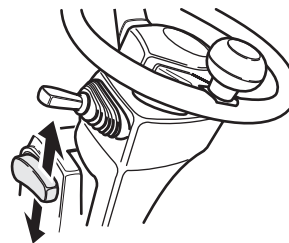
Blinklysene fungerer selv om nøkkelbryteren er slått av. Blinklysbyteren går automatisk tilbake til midtstilling etter utført sving.

Lysbryter (tilvalg)

Dette er en to-trinns dreiebryter.

Lampene som indikeres av «O» i tabellen under tennes ved hver posisjon

Lampenavn	Trinn 1	Trinn 2
Baklys (tilvalg)	○	○
Frontlys (tilvalg)	—	○



Innstilling av rattvinkel

Rattet kan justeres frem og tilbake når man har løsnet spaken for justering av rattet.

Skyv spaken opp for å låse rattet i den ønskede posisjonen.

Prøv å dra rattet frem og tilbake etter innstilling for å være sikker på at det har låst seg i ønsket stilling.

⚠ Forsiktig

Still alltid inn rattposisjonen før kjøring. Juster aldri rattposisjonen under kjøring.

Rattlås

Rattlåsen gjøre det mulig å tilte rattstammen forover. Det er ikke det samme som å justere rattvinkelen fordi rattstammen kan bare trekkes tilbake til sin opprinnelige stilling.

Denne egenskapen er praktisk når batteriet skiftes, når førere må tilte rattstammen forover, men ønsker å beholde innstilt tilteinkel i en passende arbeidsstilling.

Skyv rattlås-spaken for å frigjøre rattstammen og tilt rattstammen forover.

Trekk rattstammen tilbake til den klikker og lås den i sin opprinnelige stilling.

Spak for valg av kjøreretning (tilvalg) (modeller med kun en gasspedal)

Denne bryteren velger kjøreretning forover eller bakover.

Fristillingen er mellom stillingene for forover og bakover.

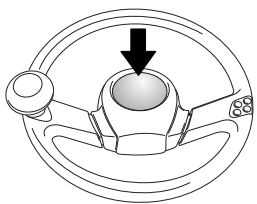
ForoverSkyv spaken forover

Bakover Trekk spaken bakover

Skyv retningsspaken i motsatt retning av kjøreretningen, og trykk på gasspedalen for å aktivere den elektriske bremsen for en myk oppbremsing.

⚠ Forsiktig

- Stopp trucken når du skifter gir for å kjøre forover eller bakover. Utfør denne operasjonen forsiktig når gafflene er lastet.
- Dersom OPS-indikatoren vises på skjermen, slipp opp gasspedalen og returner alle spakene til sine nøytralstillinger (fri) og sett deg på setet igjen.



Hornknapp

Trykk på knappen midt i rattet for å tute.

ARMLENE

Justere armlenets stilling

Før trucken brukes bør armlenet justeres for å få en arbeidsstilling som passer føreren.

1. Justering av posisjon fremover/bakover
Løsne knotten for forover-/bakoverjustering ved å trekke den ut, og deretter justere forover- eller bakoverposisjonen. Skyv justeringsknotten for forover-/bakoverposisjon inn i sin opprinnelige stilling etter justeringen.
2. Justering av høydeposisjon
Løsne knotten for justering av høydeposisjon i retning med klokken, og rugg opp og ned for å bevege konsollen.
3. Justere armlenets vinkel
Løsne dreielås-spaken ved å trekke den opp og deretter justere tilteevinkelen. Skyv dreielås-spaken ned for å feste den i sin opprinnelige stilling etter justeringen.

⚠ Forsiktig

- Etter justering av armlenets stilling fremover/bakover, høyde og tilteevinkel, sørg for at knottene og spakene sitter fast. Dersom knotten og spaken løsner under drift, kan det inntreffe en feil under betjeningen.
- Ikke juster stillingen til armlenet under kjøring eller lasthåndtering.

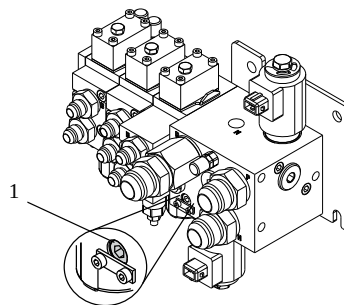
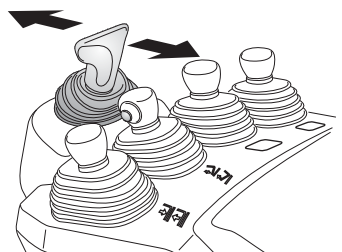
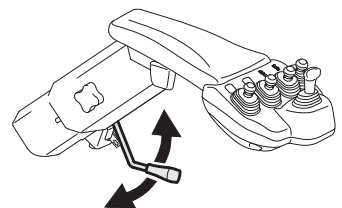
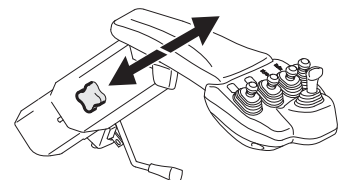
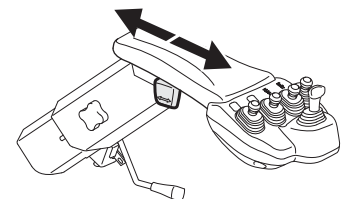
Kjøreretningsbryter

Trykk på kjøreretningsbryteren for å endre kjøreretning forover eller bakover. Kjøreretningen kan også endres mens gaffeltrucken er i bevegelse.

Forover Skyv bryteren forover

Bakover Skyv bryteren bakover

Kjøreretningen settes automatisk i fri hvis føreren reiser seg fra setet.



Utløsserskrue for senking av gafflene

Ved et eventuelt havari på trucken når gafflene er hevet på masten, og det ikke er mulig å senke dem med betjeningskontrollene, kan vognen senkes ved å løsne på utløsserskruen (1) på retningskontrollventilen under batteridekselet.

Etterpå må du stramme skruen i vanlig stilling.

No

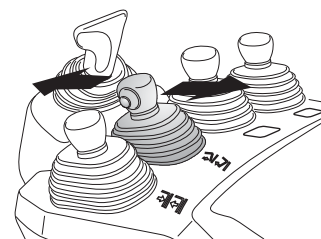
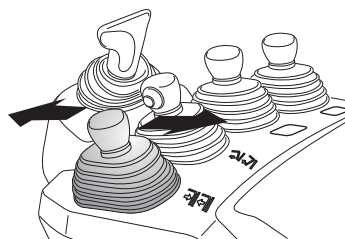
Mini-spak

Løftespak

Løfter og senker gafflene, hastigheten styres med fingertuppene på kanten av spaken.

Løfte Trekk spaken bakover

Senke Skyv spaken fremover

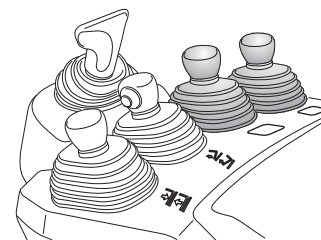


Tiltespak

Tilte masten forover og bakover, hastigheten styres med kanten av spaken.

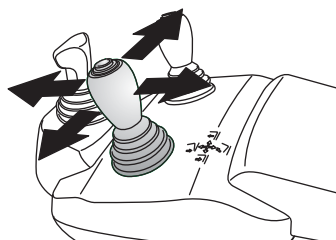
Forover Skyv spaken forover

Bakover Trekk spaken bakover



Redskapsspaker

Disse spakene betjener et tilkoblet redskap. Hastigheten på redskapet styres av vinkelen på denne spaken.



Joystick (tilvalg)

Joystickspak for lasthåndtering

Bevegelser i sideretningene og fremover og bakover tilsvarer henholdsvis løfting/senking og tilting.

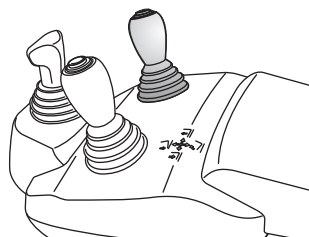
LøfteSkyv joysticken til høyre

Senke Skyv joysticken til venstre

Forovertilt Skyv joystick forover

Bakovertilt Trekk i spaken

Det er mulig å bevege joysticken på skrått for å løfte og tilte samtidig. Løfte-, senke- og tilte hastigheten styres med kanten på tilhørende spaker.



Joystick for betjening av redskap

Bevegelser i sideretningene og fremover og bakover tilsvarer henholdsvis bruken av tredje og fjerde minispak. Hastigheten på redskapet styres av vinkelen på denne spaken.

Knapp for automatisk nivellering av gaffler

Når trucken er uten last, trykk på bryteren på tiltespaken for å slå den på og tilte masten forover. Dette medfører at gaffelen stopper automatisk i horisontal stilling (med masten i vertikal stilling).

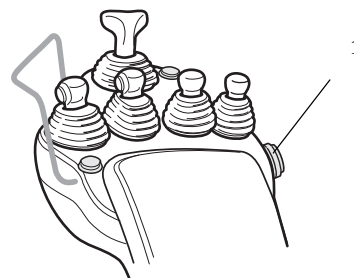
Dersom du ønsker å tilte masten ytterligere etter du har trykket på knappen på tiltespaken og stoppet gaffelen i en horisontal stilling. For å gjøre dette, slipper du tiltespaken tilbake til nøytral stilling én gang. Deretter trykker du på knappen på tiltespaken for å slå den av og betjen tiltespaken.

Når knappen på tiltespaken er slått på og tiltespaken føres bakfra og fremover, oppfører masten seg på følgende vis:

	Ubelastet	Belastet
Høyt løft høyde	Stopp med nivellerte gaffler (mast vertikal)	Uten forovertilt
Lavt løft høyde	Stopp med nivellerte gaffler (mast vertikal)	Stopp med vertikal mast (eller opp til 1° bakover) avhengig av lasten

Danger

Les kapittelet «Bruk av trucken - Automatisk kontroll av gaffelnivellering» nøye.



Nødstoppknapp (tilvalg)

Trykk på nødstoppknappen (1) i nødtilfelle for å slå av strømmen og stoppe alle truckens bevegelser (kjøring og løfting). Trekk knappen ut igjen for å tilbakestille og starte arbeidet igjen.

Merk:

Ikke bruk nødstoppknappen som hovedbryter for å slå av trucken.

PEDALER

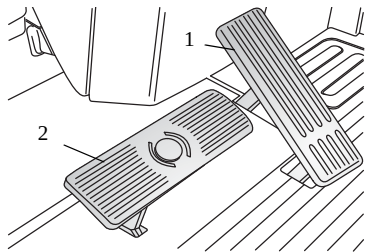
Hastigheten kontrolleres av hvor langt gasspedalen trykkes inn.

Merk:

Dersom OPS-indikatoren vises på skjermen, sett deg på setet igjen og slipp opp gasspedalen. Se etter at OPS-indikatoren er slukket.

⚠ Forsiktig

- Sett bremsene forsiktig på når det er last på gaflene.
- Slipp alltid opp gasspedalen før du bruker bremsene.
- Senk hastigheten før du endrer kjøretretning forover/bakover.

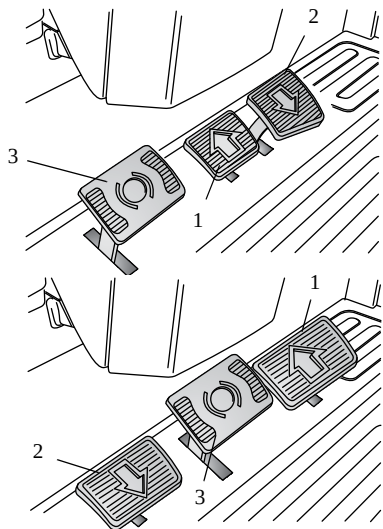


Enkel gasspedal

Med gasspedalen kontrollerer du kjørehastigheten; kjøretretningen velges med retningsspaken eller -bryteren.

Kjøre Trykk på gasspedalen (1)

Bremse Trykk på bremsepedalen (2)



D2-pedal

Med gasspedalene velger du kjøretretning forover/bakover og kontrollerer kjørehastigheten.

Førover Trykk på venstre gasspedal (1)

Bakover Trykk på høyre gasspedal (2)

Bremse Trykk på bremsepedalen (3)

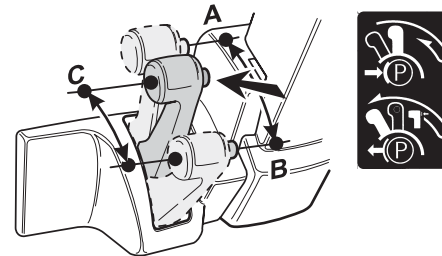
Dobbel gasspedal (tilvalg)

Med disse gasspedalene velger du kjøretretning forover/bakover og kontrollerer kjørehastigheten.

Førover Trykk på den høyre kjørepedalen (1)

Bakover Trykk på den venstre kjørepedalen (2)

Bremse Trykk på midtpedalen (3)



ANDRE BETJENINGSKONTROLLER

Parkeringsbrems

⚠ Forsiktig

- Sørg for å trykke på bremsepedalen når du trekker til håndbremsen.
- For sikker parkeringsmanøvrering, påse at du følger parkeringsprosedyren som er beskrevet i håndboken for sikker bruk.

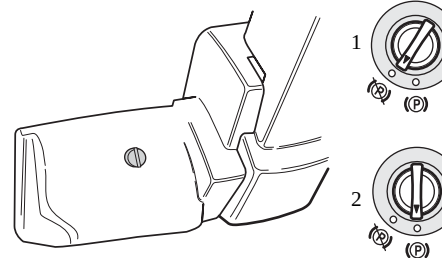
Spakmodell

Sett spaken i stilling B for å koble inn bremsen. Når du slipper den går den tilbake til parkeringsstilling C. For å slippe opp bremsen, trekker du spaken mot deg én gang og trykker på knappen på toppen av spakhåndtaket for å returnere spaken til sin opprinnelige stilling A.

Merk:

- Når håndbremsen betjenes, skal man trekke i håndgrepet.
- Dersom du kjører uten å frigjøre parkeringsbremsen, kan bremseeffekten reduseres. Få forhandleren din til å inspisere trucken.

No

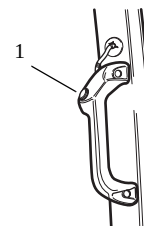


Brytermodell (tilvalg)

Sett bryteren i stillingen AV (1) for å kjøre trucken. Når bryteren står i stillingen PÅ (2) kobles trekkraften ut; og bremsen er låst.

⚠ Advarsel

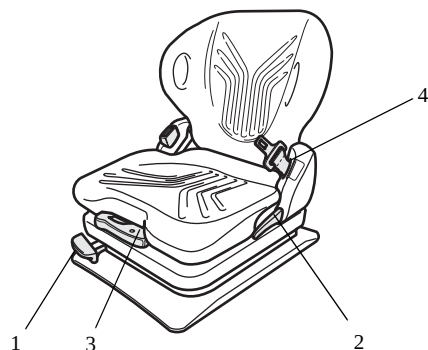
Bruk av parkeringsbremsebryteren kan gjøre at gaffeltrucken låser seg umiddelbart. Bruk av bryteren er derfor forbudt under vanlig bruk av trucken.



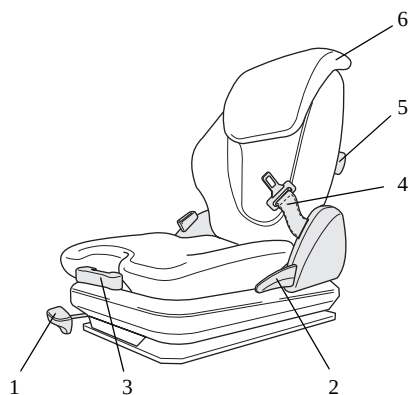
Hjelpetakt med hornknapp (tilvalg)

Horn-knappen (1) på hjelpetaktet kan lett slås på når du kjører bakover.

KAROSSERIDELER



Standardsete



Valgfritt sete

Førersete

Førersetet og sikkerhetsbeltet er montert for din sikkerhet. Gjør det til en vane å bruke sikkerhetsbeltet hver gang du sitter i trucken.

⚠ Advarsel

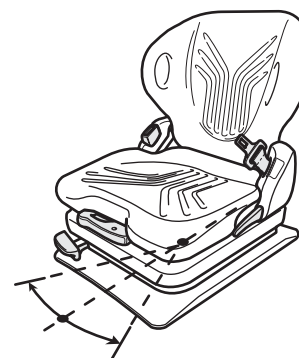
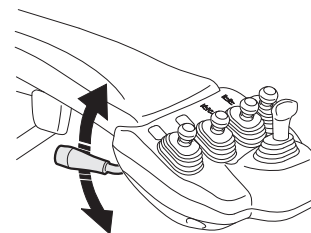
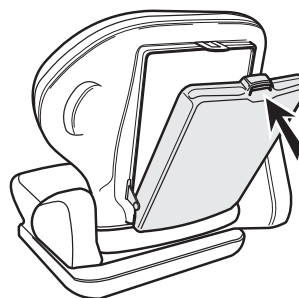
- Setebryteren gjør det umulig å kjøre eller laste hvis føreren ikke sitter i førersetet. Pass på at du sitter i setet under drift. Trucken skal aldri kjøres med en gjenstand plassert på setet. Dette fører til at OPS-systemet ikke virker som det skal.
- Ikke aktiver setebryteren på noen annen måte enn ved å sitte i setet.

Setets fjærmekanisme gir en komfortabel arbeidsstilling basert på førerens vekt. Man kan stille inn den beste kjørestillingen med følgende knapp og spaker.

- (1) Glidespak
Trekk i spaken for å flytte setet frem og tilbake. Setet låses i posisjon når spaken slippes.
- (2) Spak for justering av seterygg
Trykk på knappen bak til venstre for å justere vinkelen på seteryggen.
- (3) Knapp for justering av vekt
Vri knappen som sitter foran til høyre på setet med urviserne for å justere for en tyngre fører. Vri knappen mot urviserne for å justere for en lettere fører.
- (4) Belte
- (5) Knapp for justering av korsryggstøtte (valgfritt sete)
Drei på knappen for å justere korsryggstøtten.
- (6) Justerbar nakkestøtte (valgfritt sete)

⚠ Forsiktig

- Juster alltid sittestillingen før du kjører trucken. Hvis du sitter feil i setet, blir rattbevegelsen tyngre.
- Etter justering gynger du setet frem og tilbake for å være sikker på at setet er låst i ønsket stilling.



Setelomme

Det er montert en lomme bak på seteryggen hvor det er plass til brukerhåndboken og håndboken for sikker bruk. Trykk klemmen ned og trekk i lommen for å åpne den. Dersom håndboken mangler, må du bestille en ny hos serviceavdelingen.

Se etter at lommen er skikkelig lukket.

Merk:

Setelommen er kun tilgjengelig for standardsetemodeller.

Svingbart sete (tilvalg)

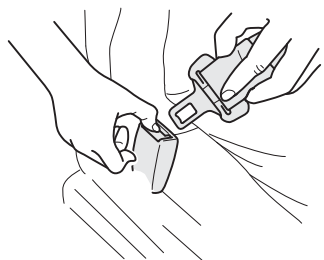
Dette tilvalget forbedrer arbeidsstillingen og synet bakover under kjøring. Det er praktisk for avstigning også fordi det roterer til venstre og gir bedre rom mellom pilaren og seteryggen.

Trekk utløerspaken opp for å svinge setet.

Setet kan svinge tilbake til nøytralstillingen ved å trekke i det.

⚠ Forsiktig

Mens setet roterer, må du ikke plassere hender osv. innen rotasjonsområdet.



Sikkerhetsbelte

For å feste sikkerhetsbeltet trekker du ut rullebeltet og setter bajonetten i låsen.

Du hører et klikk når bajonetten sitter fast i låsen. Trekk i beltet for å være sikker på at bajonetten er sikkert fastlåst.

Sikkerhetsbeltets lengde justerer seg automatisk til førerens størrelse.

For å frigjøre beltet, trykk på frigjøringsknappen og la beltet rulle seg inn.

Merk:

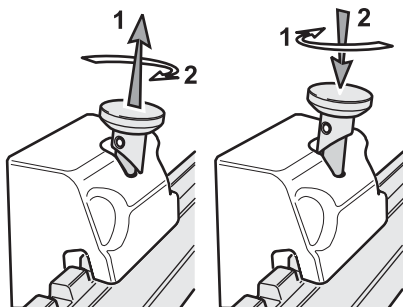
Dersom sikkerhetsbeltet er låst og ikke kan trekkes ut lengre, trekk hardt i beltet én gang for å løsne det og trekk det deretter sakte ut.

⚠ Advarsel

- **Bruk alltid sikkerhetsbeltet under drift.**
- **Setet og sikkerhetsbeltet reduserer faren for personskade dersom trucken skulle velte. Dersom trucken skulle velte, reduseres faren for alvorlig personskade eller dødsfall dersom du forblir i førerhuset.**
- **Sørg for å lese håndboken for sikker bruk for informasjon om andre farer ved eventuelle velt.**

Gafler

Løft begge gaffelstopperne for å frigjøre gaflene, slik at de kan skyves til høyre og venstre. Juster gaflene til den posisjonen som passer for lasten som skal løftes. Ved justering av gaflene, sørg for at lastens tyngdepunkt ligger på midtlinjen av trucken. Etter justering, vri stopperne for å låse gaflene på plass.

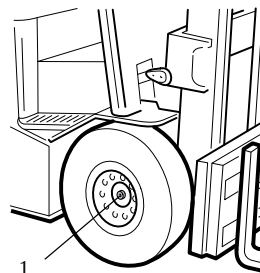
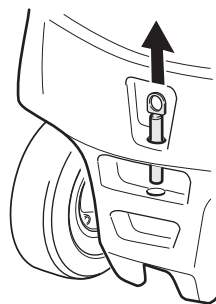
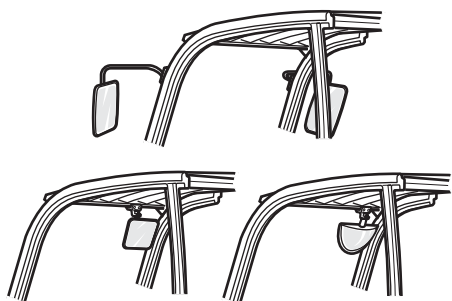


Speil (tilvalg)

Juster speilvinkelen før trucken startes.

⚠ Advarsel

Ikke stol kun på speilene når du rygger.



Trekkstang

Trekkstangen er plassert bak på motvekten og brukes for å trekke frem trucken dersom hjulene kjører seg fast i et sluk eller på glatt underlag. Trekkstangen kan også brukes for å laste gaffeltrucken på en annen truck eller annet kjøretøy.

Bruk aldri trekkstangen for å taue trucken.

Versjon med bryterbetjent parkeringsbrems

Fronthjulene på denne versjonen holdes av en negativ brems som kan utløses ved å løsne på bolten på hvert nav før trucken kan slepes. Trucken må kun slepes i nødstilfeller, over kortere avstander, og ved lav hastighet.

Når slepeoperasjonen er fullført, strammer du begge boltene igjen til tidligere moment. Fronthjulene må heves litt for å kunne stramme boltene. Det anbefales å kontakte servicesenteret i denne situasjonen.

No

Varmeapparat (tilvalg)

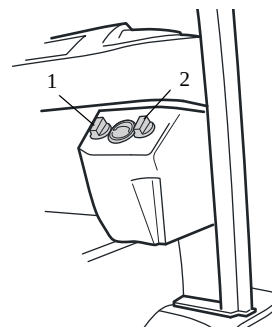
Drei viftebryteren (1) med klokken for å starte varmeapparatet og stille inn viftehastigheten.

Det er fire innstillinger:

AV, lav hastighet, middels hastighet, høy hastighet.

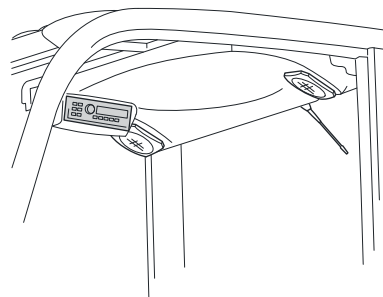
Drei varmeapparatbryteren (2) med klokken for å stille inn temperaturen. Det er tre innstillinger:

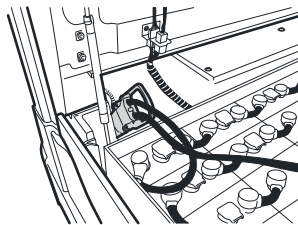
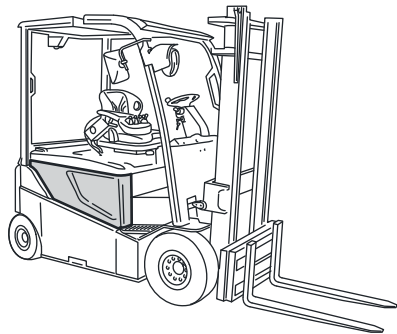
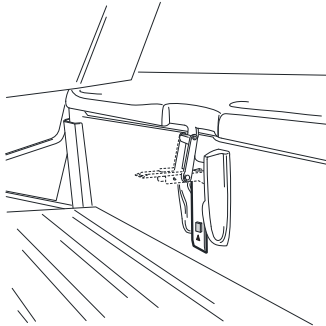
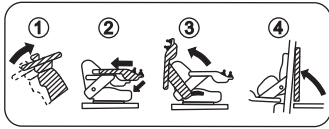
lav varme, middels varme, høy varme.



Lydsystem (tilvalg)

Se håndboken til produsenten av systemet.





Batterideksel

⚠ Advarsel

Før du åpner batteridekselet, må du påse at trucken er slått av og at masten er i vertikal stilling med gaflene senket.

Åpne

1. Tilt rattstammen forover så langt den går (ved å bruke låsespaken på rattstammen).
2. Flytt armlenet tilbake til den bakerste stillingen. Skyv armlenet nedover til den laveste stillingen.
3. Skyv armlenet opp.
4. Lås opp batteridekselet ved å dra opp låseknappen, og trekk deretter opp låsen.
5. Åpne batteridekselet helt med håndtaket.

Lukke

Skyv ned batteridekselet og sikre det med låsen. Når du lukker dekslet, må du passe på at batterikablene holdes i korrekt posisjon.

⚠ Advarsel

Sørg for å kontrollere at det er låst sikkert på plass før trucken tas i bruk.

Sidedeksel

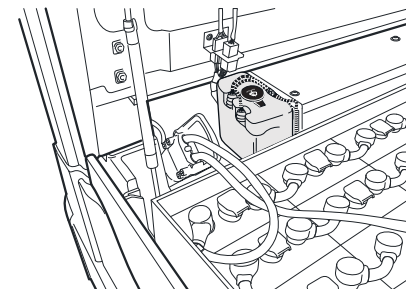
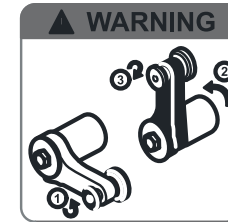
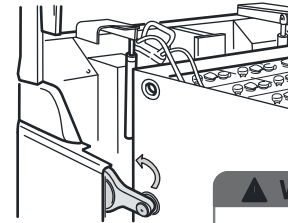
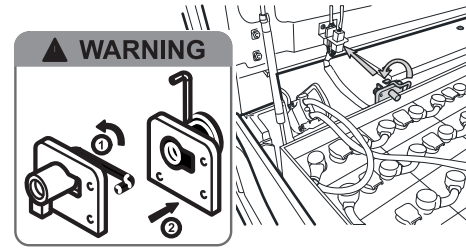
For å fjerne batteriets sidedeksel, er det nødvendig å åpne batteridekselet først. Deretter trekker du sidedekselet oppover.

Batteristøpsel

Dette støpselet kobler batteriet til de elektriske enhetene. Før du kobler støpselet til eller fra, må du påse at trucken er slått AV. Batteristøpselet skal alltid være tilkoblet om det ikke er nødvendig å koble det fra.

⚠ Forsiktig

- Trekk batteristøpselet ut før du kontrollerer de elektriske systemene.
- Koble ikke fra batteristøpselet under belastning, fordi dette kan medføre gnister og skade på støpselet.
- Når du kobler fra batteriet, trekk batteristøpselet ut etter håndtaket. Ikke trekk i kablene.



Batteristopper

For å låse opp batteristopperen må du dra håndtaket oppover og deretter skyve stopperen over batterikassen.

Gjør det motsatte for å låse den.

⚠ Advarsel

Batteristopperen skal alltid være låst om det ikke er nødvendig å låse den opp.

Batteriets sidestopper (tilvalg)

For å låse opp batteriets sidestopper må du løsne på skruen og dra stopperen oppover; deretter strammer du skruen for å hindre at stopperen berører batteriet.

Gjør det motsatte for å låse den.

⚠ Advarsel

Batteristopperen skal alltid være låst om det ikke er nødvendig å låse den opp.

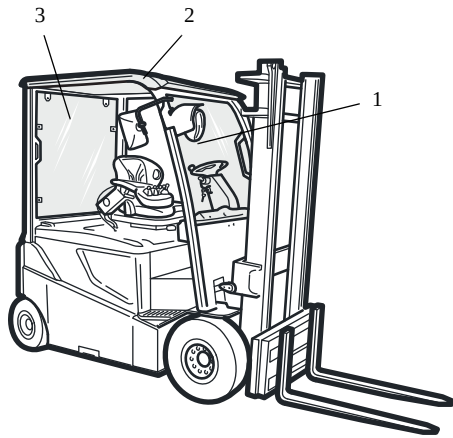
Spylevæsketank (tilvalg)

Åpne tanklokket for påfylling. Tanken kan fylles opp til kanten på lokket.

Merk:

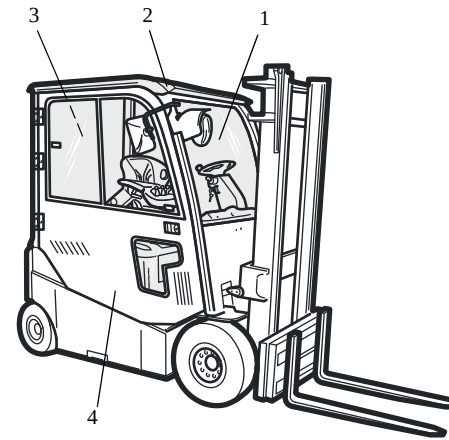
Ikke søl væske utenfor enken under påfylling.

Førerhus (tilvalg)



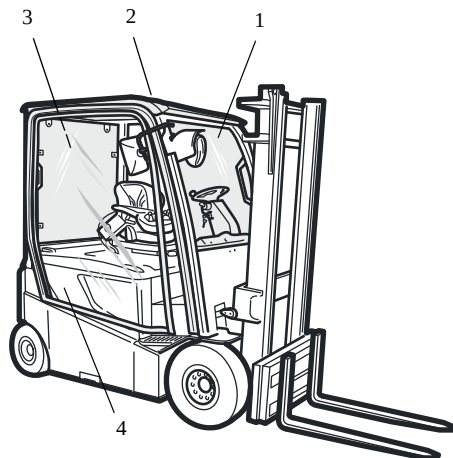
Halvt førerhus

- (1) Vindskjerm
- (2) Tak
- (3) Bakluke



Helt førerhus

- (1) Vindskjerm
- (2) Tak
- (3) Bakluke
- (4) Sidedør



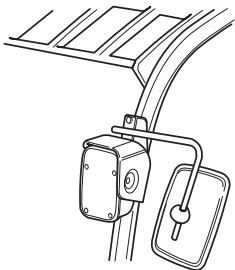
Førerhus med seilduk

- (1) Vindskjerm
- (2) Tak
- (3) Bakluke
- (4) Seilduk-dør

No

KONTROLL FØR BRUK

Gjenstand	Kontroll
Feil som er funnet tidligere	Korrekt.
Utvendig	Truckens stilling, oljelekkasje, vannlekkasje, løse deler, utvendig skade.
Hjul	Slitasje eller skade, felger, hjulmutre.
Lys	Lyktenes tilstand, sprekker.
Bremsepedal	Bremsefunksjon.
Parkeringsbrems	Bremsefunksjon.
Ratt	Festing, bevegelser, vibrasjon, trekking.
Horn	Lyd.
Instrumenter	Funksjoner.
Materialhåndteringsystem	Funksjonene til hver del, oljelekkasje, sprekker, løse deler.
Motor	Unormale lyder, rotering.
Batteri	Lading.
Sikkerhetsbelte	Snitt, revner; tilstand for luke og lås i vogntaket.
Antistatisk stropp (hvis montert)	Eventuelle skader



Brukeren av gaffeltrucken er ansvarlig for kontroll før bruk. Sørg for å utføre en kontroll før bruk for å sikre trygg og komfortabel bruk.

⚠ Advarsel

Dersom man finner noe unormalt, eller det vises en kode for uopprettelig feil på displayet, skal trucken stoppes omgående og kontrolleres hos produsentens servicesenter.

VISUELL UTVENDIG KONTROLL

Truckens stilling

Heller trucken til den ene eller andre siden? I så fall, kontroller om et dekk er punktert eller om det er problemer med understellet.

Under trucken

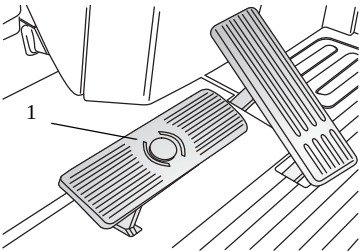
Kontroller om det er olje- eller vannsøl på bakken eller gulvet der trucken sto parkert. Kontroller om det er løse deler eller skader. Dersom man finner noe uvanlig, skal trucken kontrolleres hos produsentens servicesenter.

Kontroll av lys

Merk:

Enkelte enheter er valgfrie.

Kontroller at pæren ikke er utbrent og kontroller glasset. Hold alltid glasset rent for å sikre god sikt fremover.



KONTROLL OMBORD TRUCKEN

Kontroll av bremsepedal

- Trykk bremsepedalen (1) helt ned og kontroller at du kjenner en tilstrekkelig reaksjon.
- Når pedalen holdes inne, skal den ikke synke ned ytterligere.
- Kontroller også at det ikke skjer noe unormalt når pedalen trykkes ned og slippes opp.
- Dersom man finner noe uvanlig med pedalbevegelsen, skal trucken kontrolleres av produsentens servicesenter.

Kontroll av parkeringsbrems

Kontroller om parkeringsbremsen kan aktiveres/deaktiveres korrekt. Dersom man finner noe uvanlig, skal trucken kontrolleres hos produsentens servicesenter.

Kontroll av OPS-indikator

Sett deg i setet og slå PÅ trucken. Se etter at OPS-indikatoren på skjermen er slukket.

⚠ Advarsel

Stopp bruken av trucken, og få produsentens servicesenter til å utføre en kontroll også i følgende situasjoner:

- OPS-indikatoren vises ikke på skjermen når føreren forlater setet.
- OPS-indikatoren slår seg ikke AV når føreren setter seg i setet igjen.

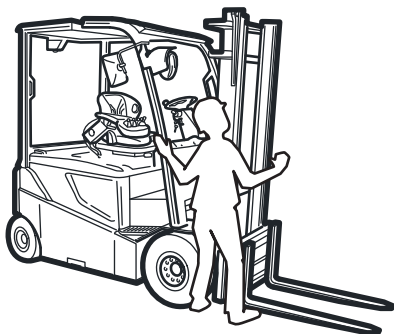
Kontroll av måleinstrumenter

Måleinstrumenter er uunnværlige for å forstå truckens status under drift. Slå trucken PÅ for å kontrollere den normale funksjonen for hvert instrument.

Kontroll av batteriets ladenivå

- Utfør kontrollen når trucken står PÅ.
- Kontroller batteriets ladeindikator på displayet for å se om batteriet er tilstrekkelig ladet.





Kontroll av lasthåndteringssystem

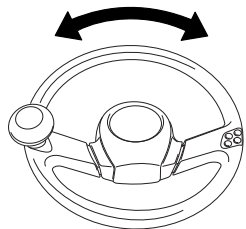
1. Kontroller gaflene for monteringsstilling, sprekker og deformasjoner.
2. Kontroller deformasjon av masten, kjedespenning og oljelekkasje fra sylindere og rørledninger.
3. Bruk lastespakene for å kontrollere om de fungerer som de skal.

Merk:

- Sørg for å utføre full bevegelse for hver sylinder før den daglige driften.
- På nye trucker kan man oppleve midlertidige friksjoner som kan føre til at gaffelvognen låser seg under senking. I dette tilfellet er det tilstrekkelig å løfte gaffelvognen litt opp for å løsne den.
- Dersom man finner noe uvanlig, skal trucken kontrolleres hos produsentens servicesenter.

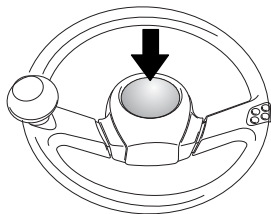
Kontroll av rattet

1. Utfør kontrollen når trucken står PÅ.
2. Kontroller døgngangen etter bakhjulene er satt i midtstilling.
3. Vri på rattet og beveg det opp og ned for å kontrollere at det ikke er løst.
4. Dersom man finner noe uvanlig, skal trucken kontrolleres hos produsentens servicesenter.



Kontroll av horn

Trykk på hornknappen for å høre om det tuter som det skal.



Kontroll av helt førerhus (tilvalg)

Sjekk:

1. Korrekt funksjon på dørene.
2. Korrekt funksjon på gassdemperne som holder dørene åpne.
3. Perfekt tilstand på låser, hengsler, dører og gassdempere.

VED SAKTE KJØRING

Bremsefunksjon

Trykk ned bremsepedalen for å se om det er noe unormalt med bremseevnen eller om bremsene kun tar på én side.

Trekk i parkeringsbremsen for å se om trucken stoppes og at den forblir stående parkert.

Kontroll av motor

Kjør trucken for å kontrollere om motoren går jevnt uten unormale lyder.

Bruk også spakene for materialhåndtering for å kontrollere pumpemotoren.

No

Kontroll av styresystemet

Kjør trucken sakte på et sikkert område og vri rattet til venstre og høyre for å kontrollere om det fører til uvanlige bevegelser.

Kontroll av lasthåndteringssystem

Kontroller masten for å se om den kan tiltes frem og tilbake og at den kan løftes.

FØR PARKERING AV TRUCKEN

Fjern smuss og støv fra alle komponenter på trucken og gjør følgende:

1. Kontroller med tanke på olje- og vannlekkasje.
2. Kontroller hver del med hensyn til deformasjon, riper, bulker og sprekker.
3. Smør alle komponentene om nødvendig.
4. Løft gaflene helt opp og senk ned for å smøre innsiden av løftesynderen.
5. Dersom du merker noe uvanlig under bruk, kontakt arbeidslederen.

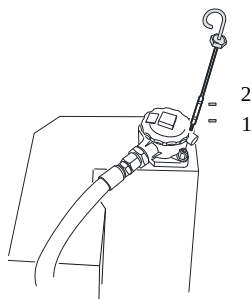
⚠ Advarsel

Ikke bruk trucken før reparasjonen er fullført.

EGENSERVICE

Gjenstand	Kontroll
Batteri	Nivåkontroll, påfylling av destillert vann, densitetskontroll
Hydraulikkolje	Oljenivå, forurensing, viskositet
Dekk	Tilstand, slitasje på dekkbanen, trykk (for luftdekk)
Smøring av mast og styremekanikk	Smøring MP-fett
Kjedesmøring	Motorolje
Bolter og mutre	Etterstramming
Filter i elektrisk vifte og luftfordeler (noen versjoner)	Rengjøring
Svinglåsylinder	Smøring MP-fett

Egenservice-tabell



- (1) 2,0 - 2,5 tonns oljenivå
(2) 3,0 - 3,5 tonns oljenivå

Brukeren av gaffeltrucken er ansvarlig for egenvedlikehold, og må utføres en gang i uken eller 40 timers bruk av trucken, avhengig av det som inntreffer først.

Glem aldri å utføre egenvedlikehold for å sørge for en trygg og komfortabel bruk.

Nødvendig vedlikehold består hovedsaklig i kontroll og påfylling, som vist i «Egenservice-tabellen». Fordi olje og fett krever regelmessig utskifting avhengig av graden av forurensing, tilpasses dette etter behov.

Få nødvendige justeringer og utskiftninger utført hos produsentens servicesenter.

⚠ Advarsel

Se alltid i Håndboken for sikker bruk.

⚠ Forsiktig

Dersom trucken ikke er i bruk på over en uke, utføres disse operasjonene en gang i uken:

- Løft gaflene helt opp og senk ned for å smøre innsiden av løftesylinderen.
- Utfør sakte forover- og bakoverbevegelser med trucken i minst 10 min. i hver retning.

Kontroll av batteriets elektrolytnivå

Ved kontroll av batterisyre, påse at trucken står på et plant underlag og ikke bærer last før batteriet tas ut.

⚠ Forsiktig

Denne operasjonen må kun utføres når batteriet er helt oppladet.

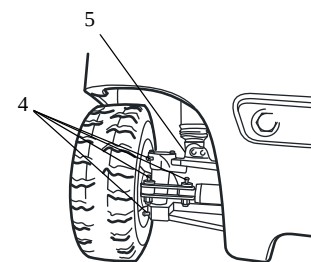
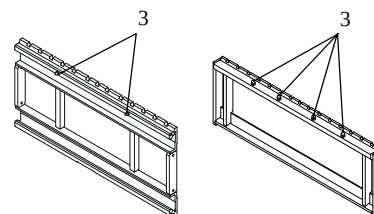
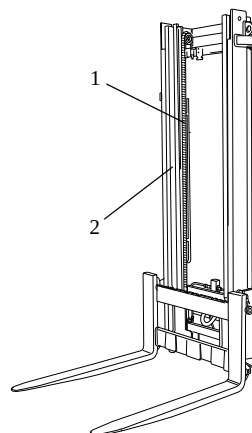
Kontroll av hydraulikkoljenivå

Parker trucken på et plant underlag og senk gaflene helt ned til gulvet før du kontrollerer hydraulikkoljenivået.

1. Fjern fotplaten.
2. Tørk av peilepinnen som sitter på oljelokket med en ren klut, og sett den tilbake i tanken igjen.
3. Trekk peilepinnen ut forsiktig og kontroller om oljen når opp til nivålinjen.
4. Dersom det er for lite olje, tilsett mer olje. Oljesøl må tørkes av grundig.

Merk:

Oljenivået må kontrolleres ved at peilepinnen føres helt ned i hullet.



Smøring av mast og styremekanikk

Tilstrekkelig fett hvis nødvendig:

Mast:

Kjeder (1) og beskyttelsesputenes styrespor (2).

Sideskifter (OPT):

Rengjør de øvre smøreniplene (3) grundig før smøring. Etter smøring tørkes overflødig fett bort.

Hjullagre bak:

Rengjør de fire smøreniplene (4) på hvert hjul grundig før smøring. Etter smøring tørkes overflødig fett bort.

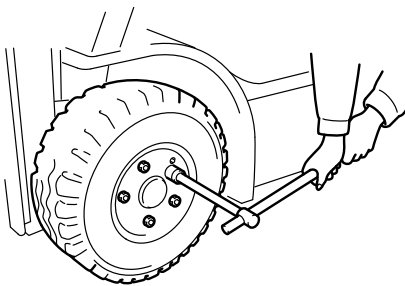
Svinglåsylinder:

Rengjør smørenippelen (5) grundig før smøring. Etter smøring tørkes overflødig fett bort.

(Smørenippelen er plassert bak på svinglåsen, og kan nås fra venstre side).

Kontroll av dekkbanen

Kontroller om dekkbanen er slitt. Slitasjegrensen kan variere alt etter dekkprodusentens spesifikasjoner.



Etterstramming av skruer og mutre

Etterstram boltene og mutrene på drivenheter, motvekt, beskyttelsestak, hjul, bakaksel, mast. Det henvises til servicedata for riktig tiltrekningsmoment.

Batterilading

Dersom trucken skal tas ut av drift i to uker eller mer, bør alle batterier fullades og stå med batteristøpselet frakoblet for å unngå utlading. Dersom trucken skal lagres enda lengre, bør batteriet lades regelmessig hver måned.

Utskiftning av batteri

⚠ Forsiktig

Slå trucken AV før du setter inn eller tar ut støpslene.

Standardmodell

1. Åpne låsen på beskyttelsestaket.
2. Åpne batteridekselet (se kapittelet «Batterideksel»).
3. Trekk ut batteristøpselet.
4. Fjern sidedekselet.
5. Løsne på batteristopperen.
6. Fest en løfte krok til batteriet og løft det ut med en kran.

⚠ Advarsel

Bruk fiberstropp, kjetting eller stålkabel beregnet på løfteoppgaver og som er tilstrekkelig sterke.

Lås på beskyttelsestak

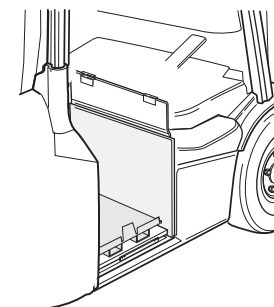
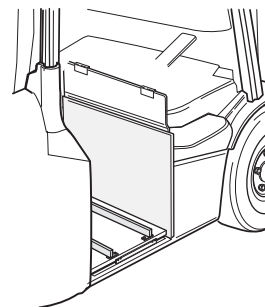
Låsen på beskyttelsestaket må være godt lukket under vanlig drift. Den må imidlertid åpnes for å skifte ut batteriet med en løfestropp.

For å åpne den drar du knotten ned og låser den opp ved å dreie på den; deretter drar du opp låsen.

For å låse den drar du låsen ned med håndtaket, og drar deretter knotten ned og låser den ved å dreie på den.

⚠ Advarsel

Du må aldri bruke andre måter til å åpne og lukke låsen enn de som er beskrevet ovenfor.



Lav modell med løft-ut batteriskift (tilvalg)

Modell med sideveis batteriskift (tilvalg)

⚠ Forsiktig

Slå trucken AV før du setter inn eller tar ut støpslene.

1. Åpne låsen på beskyttelsestaket.
2. Åpne batteridekselet (se kapittelet «Batterideksel»).
3. Trekk ut batteristøpselet.
4. Fjern sidedekselet.
5. Løsne på batteristopperen.
6. Løsne på batteriets sidestopper.
7. Fest en løfte krok til batteriet og løft det ut med en kran.

⚠ Advarsel

Bruk fiberstropp, kjetting eller stålkabel beregnet på løfteoppgaver og som er tilstrekkelig sterke.

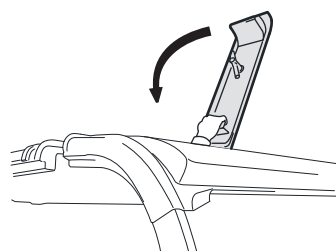
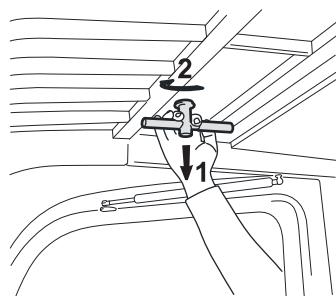
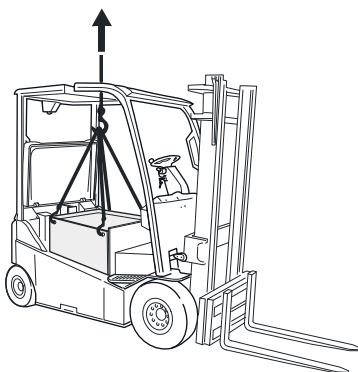
Modell med sideveis batteriskift og gaffellommer (tilvalg)

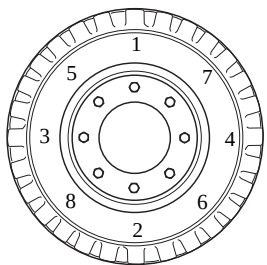
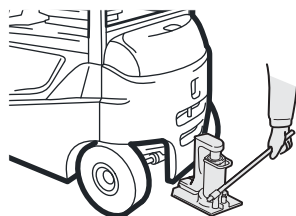
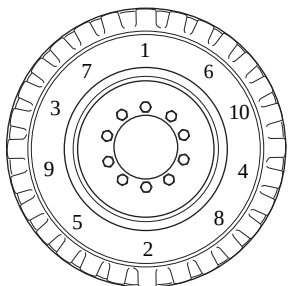
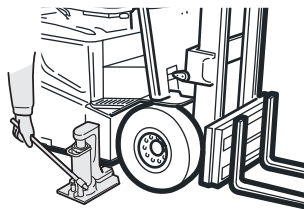
1. Åpne batteridekselet (se kapittelet «Batterideksel»).
2. Trekk ut batteristøpselet.
3. Fjern sidedekselet.
4. Løsne på batteristopperen.
5. Skift ut batterikassen ved å løfte og trekke ut kassen med en annen gaffeltruck.

⚠ Forsiktig

Kontroller at sidekanten av batterikassen ikke går vekk fra batteriet.

No





Dekkskift

Forhjul

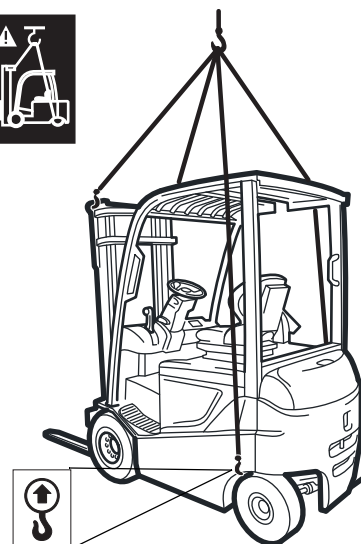
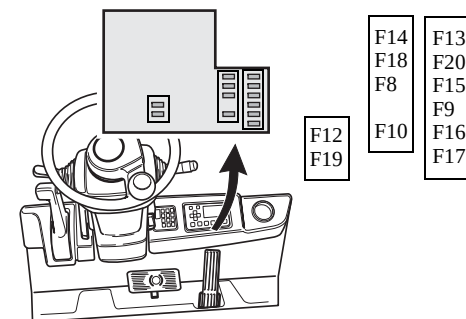
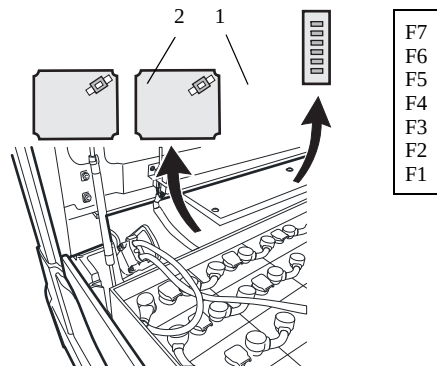
1. Parker trucken på et flatt underlag.
2. Sett på parkeringsbremsen og legg klosser under hjulene.
3. Tilt masten bakover, løft gaflene ca. en meter, og sett inn jekken under karosseriet ved forhjulene.
4. Jekk opp trucken til dekkene nesten løftes fra bakken og løsne hjulmutrene (1).
5. Jekk opp trucken til hjulene løftes fra bakken. Fjern hjulmutrene og hjulet.
6. For å sette tilbake hjulene etter dekkskift eller lapping, følg prosedyren for å fjerne dekkene i motsatt rekkefølge. Hjulmutrene skal tiltrekkes jevnt i den rekkefølge som vises i figuren. Se etter i servicedata for tiltrekningsmoment for hjulmutre.
7. Kjør 2 til 3 ganger fremover og bakover for å kontrollere om hjulmutrene er løse og ettertrekk om nødvendig.

Bakhjul

1. Parker trucken på et flatt underlag.
2. Sett på parkeringsbremsen og legg klosser under hjulene.
3. Sett jekken under karosseriet i nærheten av bakhjulene.
4. Jekk opp trucken til hjulene nesten løfter fra bakken og løsne hjulmutrene.
5. Jekk opp trucken til hjulene løftes fra bakken. Fjern hjulmutrene og hjulet.
6. For å sette tilbake hjulene etter dekkskift eller lapping, følg prosedyren for å fjerne dekkene i motsatt rekkefølge. Hjulmutrene bør tiltrekkes i samme rekkefølge som forhjulene. Se etter i servicedata for tiltrekningsmoment for hjulmutre.
7. Kjør 2 til 3 ganger fremover og bakover for å kontrollere om hjulmutrene er løse og ettertrekk om nødvendig.

⚠ Advarsel

- Gå aldri under gaflene eller rammen når du har jekket opp trucken. Det kan inntreffe alvorlige ulykker dersom jekken tilfeldigvis skulle fjernes.
- Bruk en jekk med tilstrekkelig bæreevne.



Skifte sikringer

Dersom lys eller elektriske systemenheter ikke fungerer, kan den relevante sikringen ha gått.

80 V sikringene er plassert ved kontrollenes bakpanel.

Sikringene for kjøring (1) og løfting (2) er plassert på de tilhørende kontrollene.

For å få tilgang til dem må du åpne batteridekselet og deretter fjerne bakdekselet.

24 V sikringene er plassert under dashbordet, på høyre side.

For å få tilgang til dem må du fjerne dekelet på høyre side av trucken.

Merk:

- Erstatt sikringene med nye av samme styrke. For sikringenes oppgave og kapasitet se kapitlet om Servicedata.
- Dersom den nye sikringen går umiddelbart etter den er satt i, spør produsentens servicesenter om en kontroll.

Løftemetode

Ved løfting av trucken, bruk løftehullene ved toppen av masten for forsiden, og de avmerkede festepunktene for baksiden, som vist på illustrasjonen.

⚠ Danger

Bruk fiberstropp eller stålkabel beregnet på løfteoppgaver og som er tilstrekkelig sterke.

REGELMESSIG VEDLIKEHOLD

Regelmessig kontroll og vedlikehold er nødvendig for at gaffeltrucken skal fungere korrekt, og må utføres av spesialiserte teknikere: kontakt forhandlerens service-senter.

Kun originale reservedeler fra produsenten kan garantere opprettholdelse av sikkerhetsnivåene og fullstendig kompatibilitet med andre deler på trucken.

Vedlikeholdsintervallene viser til normal bruk av en standard truck og er basert på totalt antall driftstimer eller måneder, avhengig av det som inntreffer først (dvs. at de fleste kontroller planlegges hver 1000. driftstime, eller minst hver sjette måned).

Trucker som brukes i flerskifts arbeid må redusere intervallene med:
15% ved 2 daglige skift
30% ved 3 daglige skift

Regelmessig vedlikehold for trucker på lager er oppgitt i Håndboken for sikker bruk.

- Kontrollmetode:
I: Kontrollere, utbedre og bytte ut ved behov
M: Måle, utbedre og justere etter behov
T: Stram
C: Rengjør

(*) Nye trucker: 6. ukers / 250. timers kontroller som kun henviser til nye trucker (uansett om trucken brukes i flere skift).

Tabell for regelmessig utskifting

UTSKIFTINGINTERVALL (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	12	30	60	måned
	hver	250	2000	5000	10000	time
Olje til kjøreenhet		●*	●			
Hydraulikkolje			●			
Hydraulikkoljefilter		●*	●			
Oljetankens luftefilter			●			
Bremsevæske			●			
Hydrauliske slanger til tiltsylinder				●		
Slanger til styresystem				●		
Hydrauliske slanger av høytrykkstypen					●	
Løftekjeder					●	
Trekkbolter til sikring av kjede					●	
Svinglåsylinder					●	

Tabell for regelmessig vedlikehold

VEDLIKEHOLDSDRIFTSTIMER (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	6	12	måned
	hver	250	1000	2000	time

FREMDRIFTSSYSTEM					
Hjul					
Kutt, skader eller ujevn slitasje på dekk			I	←	
Metallfliser, småstein eller andre fremmedlegemer fast i sporene		I*, C*	I, C	←	
Spordybde		I*	I	←	
Dekktrykk (luftdekk)		M*	M	←	
Tiltrekningsmoment for navmutter		T*	T	←	
Skader på felg og dekk sider		I*	I	←	
Unormal støy eller løse hjullagre foran og bak		I*	I	←	

Føraksel					
Deformasjon og skader på karosseriet				I	
Festing av karosseri til ramme			I	←	
Unormal støy og festing			I	←	

Bakaksel					
Deformasjon og skader på karosseriet				I	
Festing av karosseri til ramme			I	←	
Unormal støy og festing			I	←	
Festing av akselbjelke i truckens langsgående retning		I*	I	←	
Nav-bevegelser		I*	I	←	
Mekanisk endeslag			I	←	
Lekkasje fra styresylindrene (noen versjoner)		I*	I	←	
Skader eller deformeringer på styresylindrene (noen versjoner)			I	←	
Tiltrekningsmoment på styresylindrene (noen versjoner)			I	←	
Styringens kingbolt (noen versjoner)			I	←	
Koblingenes bevegelser (noen versjoner)			I	←	

TRANSMISJONSSYSTEM FOR FREMDRIFT

Kjøreenhet					
Generell tilstand, skader, rengjøring			I, C	←	
Oljelekkasje			I	←	
Oljenivå og status		I*	I	←	
Tiltrekning av skruer og mutre				I	
Tiltrekningsmoment på boltene som fester motoren til drevet			T	←	
Tiltrekningsmoment på boltene som fester drivenheten til rammen			T	←	
Rengjøring og stramming på oljeskrupluggene			C, T	←	
Tilstand og rengjøring av luftrenser			I, C	←	

S.A.S.

Drift			I	←	
Skader på og festing av sensorfester og ledninger			I	←	
Skader, deformering oljelekkasjer på funksjonelle deler og løse monteringer			I	←	
Ytelsen til svinglåsylinder og / eller akkumulator			I	←	
Tilstanden til lastsensoren			I	←	

VEDLIKEHOLDSINTERVALL (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	6	12	måned
	hver	250	1000	2000	time
ELEKTRISK SYSTEM					
Generelt					
Truck-isolering			I	←	
Skader på antistatisk stropp (noen versjoner)			I	←	
Motor					
Rengjøring			I, C	←	
Festing			I	←	
Rotasjonslyd			I	←	
Isoleringsmotstand			I	←	
Tiltrekningsmoment på strømledninger			T	←	
Batteri					
Avvik fra det normale i den øvre delen av batteriet og/eller kassen			I	←	
Sølt væske inne i kassen			I, C	←	
Tilstand og rengjøring på pluggene			I, C	←	
Tilstanden til strømledningene			I	←	
Rengjøring og festing på terminaler			I, C	←	
Isoleringsmotstand			I	←	
Ladenivå			I	←	
Batterisyrerivå			I	←	
Batterisyrens densitet			M	←	
Spenning for hver battericelle etter lading				M	
Magnetisk bryter - Kontakter					
Skader, rengjøring og festing på kontakter			I	←	
Brukstilstand, skader og rengjøring på ekstra kontakter			I, C	←	
Monteringstilstand på lysbue-bryter (noen versjoner)			I	←	
Monteringsfeste til spolen			I	←	
Monteringstilstand og festing av hovedkretsens ledewire			I	←	
Tiltrekningsmoment på tilkoblede ledninger			T	←	
Funksjonstest på alt tilkoblet utstyr			I	←	
Mikrobryter - Potensiometere					
Installasjonsskader og festing			I	←	
Driftsforhold og timing			I	←	
Brukstilstand på gass- og bremsepedalene potensiometere			I	←	
Brukstilstand på armlene-spakenes potensiometer			I	←	
Retningsbryter (noen versjoner)					
Skader og brukstilstand			I	←	
Wirekoblinger			I	←	
Styreenhet					
Skader, rengjøring og brukstilstand			I, C	←	
Eventuelle alarmer i loggboken			I	←	
Tiltrekningsmoment på tilkoblede strømledninger			T	←	
Wirekoblinger			I	←	
Kontakttilstand			I	←	
Rengjøring av kassen (med trykkluft)			C	←	
Funksjonaliteten på den elektriske viften (noen versjoner)			I	←	
Rengjøring av filter og luftfordeler på elektrisk vifte (noen versjoner)			C	←	

VEDLIKEHOLDSINTERVALL (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	6	12	måned
	hver	250	1000	2000	time
Sikringer og releer					
Wirefesting			I	←	
Funksjonalitet på alle funksjoner som er beskyttet med sikringer og releer			I	←	
Ledninger					
Festing, skader og tilstand til ledningene			I	←	
Skader på ledningshylser			I	←	
Festing og teipings-tilstand på tilkoblinger			I	←	
STYRESYSTEM					
Ratt					
Bevegelser og festing		I*	I	←	
Styreventil					
Oljelekkasje		I*	I	←	
Monteringsfester		I*	I	←	
Maks. trykk			M	←	
Styresystem					
Styrevinkel til høyre og venstre				I	
Servostyring - Hydraulisk styremotor (noen versjoner)					
Oljelekkasje			I	←	
Skader på slange til servostyring				I	
BREMSESYSTEM					
Generelt					
Bremsevæske-/oljenivå (noen versjoner)			I	←	
Væske- / oljelekkasjer (noen versjoner)			I	←	
Utlufting av bremsesystemet (noen versjoner)			I	←	
Varsellampe for lavt væskenivå (noen versjoner)				I	
Bremsepedal					
Bremseytelse			I	←	
Pedalanslag og bevegelser			I	←	
Returbevegelse			I	←	
Koblinger		I*	I	←	
Parkeringsbrems					
Bremseytelse			I	←	
Spakens bevegelsesområde og kraft (noen versjoner)			I	←	
Parkeringsbryterens drift (noen versjoner)			I	←	
Bevegelser, slitasje og rengjøring på magnetiske skiver (noen versjoner)			I	←	
Bremseskiver					
Skiveslitasje og -skade				I	

VEDLIKEHOLDSINTERVALL (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	6	12	måned
	hver	250	1000	2000	time

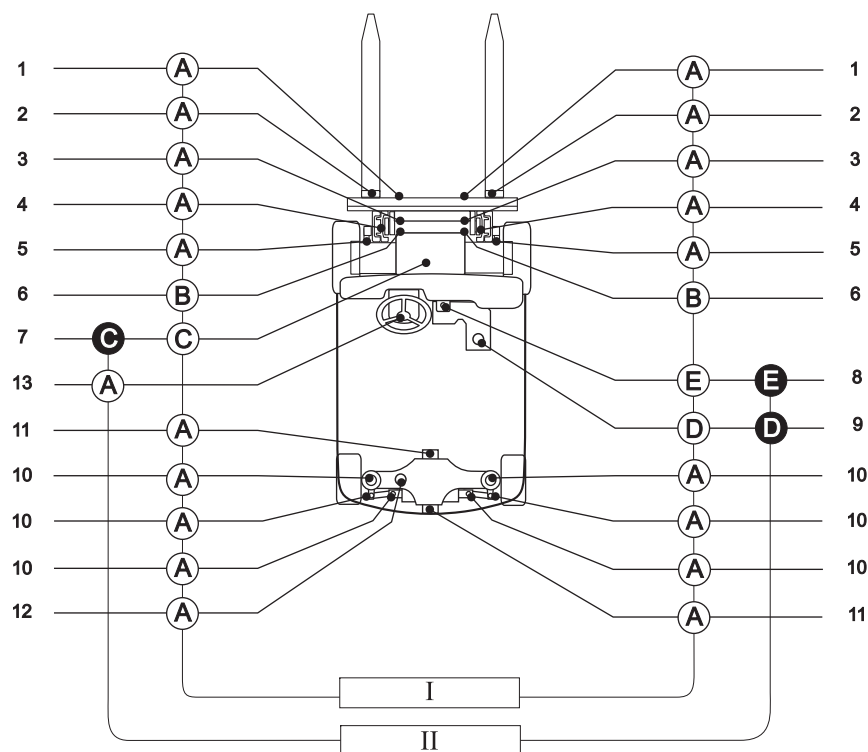
MATERIALHÅNTERINGSSYSTEM					
Gafler					
Skader og slitasje på gafler og stopperbolter			I	←	
Gaffelfingrene er forskjøvet i forhold til hverandre			I	←	
Slitasje på gafflenes bakside			I	←	
Sprekker på sveisede deler			I	←	
Mast og løftebrakett					
Deformeringer, skader og sprekker på loddede deler			I	←	
Slitasje, skader og tilstand på rullerotasjon			I	←	
Slitasje og skade på mastens støttehylse			I	←	
Justering, slitasje og skade på mastens beskyttelsesputer			I	←	
Slitasje eller skade på akseltappen			I	←	
Feste av mast og løftebrakett			I	←	
Tilstanden på nedre og øvre beskyttelsesputer på gaffelvogn-siden		I*	I	←	
Kjeder og kjedehjul					
Deformeringer, skader eller slakk på kjedespenning		I*	I	←	
Kjedesmøring			I	←	
Feil på festekjettingene			I	←	
Slitasje og skade på kjedehjulet			I	←	
Kjedehjulets rotasjon			I	←	
Utstyr (noen versjoner)					
Avvik fra normalen og monteringstilstand			I	←	

HYDRAULIKKSYSTEM					
Sylindere					
Oljелеkkasje			I	←	
Skader, deformingeringer og festing av stang eller stangende			I	←	
Monteringsskader, festing og driftstilstand på tiltsylinderner			I	←	
Naturlig fall, naturlig tilt fremover			I	←	
Monteringsskader og festing på mastsylinderner			I	←	
Løfte- og senkehastighet			I	←	
Ujevn bevegelse			I	←	
Hydraulikkpumpe					
Oljелеkkasje og unormale lyder			I	←	
Hydraulikkoljetank					
Oljелеkkasje			I	←	
Oljenivå og forurensing			I	←	
Tilstanden til tank og oljefilter			I	←	
Hydraulikkfilter					
Rengjøring				C	
Kontrollspaker (noen versjoner)					
Driftsforhold			I	←	
Oljekontrollventil					
Oljелеkkasje			I	←	
Sikkerhetsventilfunksjon			I	←	
Måling av resttrykk				M	

VEDLIKEHOLDSINTERVALL (Basert på truckens totale driftstimer eller måneder, uansett hva som inntreffer først)	hver	Hver 6. uke	6	12	måned
	hver	250	1000	2000	time

Hydraulikkslange og rør					
Oljелеkkasje			I	←	
Deformasjon og skade			I	←	
Festing av koblingene			I	←	
SIKKERHETSINNRETNINGER osv.					
Karosseri					
Ramme, rammetravers, osv. skader og sprekker				I	
Tiltrekning av skruer og mutre				I	
Beskyttelsestak					
Eventuelle skader			I	←	
Sprekker på sveisede deler			I	←	
Seterygg					
Forringelse, skader, sprekker			I	←	
Festing av monteringsdelene			I	←	
Sete					
Monteringsskader og festing			I	←	
Funksjon for setebryter		I*	I	←	
Skader og brukstilstand på setebelte			I	←	
OPS					
Driftsforhold		I*	I	←	
Nødstopknapp					
Driftsforhold			I	←	
Instrumentpanel					
Driftsforhold			I	←	
Horn					
Drifts- og monteringstilstand			I	←	
Belysningssystem (noen versjoner)					
Drifts- og monteringstilstand			I	←	
Retningslys (noen modeller)					
Drifts- og monteringstilstand			I	←	
Akustisk ryggevarsel (noen modeller)					
Driftsforhold			I	←	
Bakspeil (noen modeller)					
Skader og rengjøring			I	←	
Refleksjon bakover			I	←	
Førerhus (noen modeller)					
Takskader			I	←	
Skader og brukstilstand på dører, sidevindu og bakluke			I	←	
Skader og brukstilstand på oppvarmede vinduer			I	←	
Skader og brukstilstand på vindusvisker			I	←	
Skader og brukstilstand på varmeapparat			I	←	
Smøring					
Generell status - se kapittelet med smøreskjema			I	←	

Smøreskjema



- (1) Sideskifter (*)
- (2) Låsebolter for gafler
- (3) Trekkbolter til sikring av kjede
- (4) Mastenes styrespor (*)
- (5) Mastefester
- (6) Løftkjeder (*)
- (7) Kjøreenhet
- (8) Bremsvæsketank
- (9) Oljetank
- (10) Hjullager bak (*)
- (11) Bakakselbjelkens bolter
- (12) Svinglåssylinder (*)
- (13) Kontaktring og kontaktfjær til horn

- E) Molybden disulfidfett
- B) Kjedespray
- C) Girolje
- D) Hydraulikkolje
- E) Bremsvæske

- Kontroll og leveranse
- Bytte

- I) hver 1000. time (6. måned)
- II) hver 2000. time (årlig)

(*) også hver 40. time som egenservice

SERVICEDATA

Verditabell

Gjenstand		Verdi
Batterisyrems densitet (20°C) (Referanse)	Standard	1,280
	Grense	1,150
Tiltrekningsmomenter	Drivenheter til karosseri	550
	Motvekt til karosseri	680
	Beskyttelsestak (til karosseri og motvekt)	83
	Hjulmutre	160
	Bakaksel til karosseri	280
	Mast til karosseri	280
Lydtrykknivå (L _{PA}) i henhold til EN 12053 Usikkerhet K=4 dB (A)	Nm	71,2
Helkroppsvibrasjoner i henhold til EN 13059 Usikkerhet K=0.3 x a m/s ² (a: opplistet verdi)	dB (A)	0,64 +/- 0,05
* bruk Loctite 243		

Merk

- Vibrasjonsverdiene vist ovenfor er hentet fra målinger utført i samsvar med EN 13059.
- Størrelsen på hånd og armvibrasjonen i trucken er 2,5m/s² eller lavere som spesifisert i EN 13059.
- Verdiene som vises ovenfor for vibrasjonen i hele kroppen, kan ikke brukes for å beregne 8 timer eksponering mot vibrasjon i 2002/44/EF (vibrasjonsdirektivet). Dersom påkjenningen beregnes i samsvar med generelt bruksmønster for gaffeltruck, vil resultatet bli lavere enn 0,5 m/s²).
- Lydtrykkverdiene som vises ovenfor kan brukes som lydnivået ved førerens ører. (Verdiene samsvarer med måle metodene i EN 12053).

Tabell over sikringsstørrelser

80 V sikringer - bakpanel	Ampere-verdi (A)	24 V sikringer - dashbord	Ampere-verdi (A)
F1 (nøkkel)	5	F8 (posisjonslys) (OPT)	7,5
F2 (omformer inngangsspenning - standardenheter - 80V/24V)	15	F9 (24V strømtilførsel) (tilvalg)	5
F3 (horn)	5	F10 (strømtilførsel ombord)	10
F4 (omformer utgangsspenning - standardenheter - 80V/24V)	30	F12 (12V strømtilførsel) (tilvalg)	5
F5 (omformer inngangsspenning - tilleggsenheter - 80V/24V)	15	F13 (24V tilførsel til enheter)	2
F6 (omformer utgangsspenning - tilleggsenheter - 80V/24V)	30	F14 (arbeidslys foran)	7,5
F7 (omformer inngangsspenning - tilleggsenheter - 80V/12V)	5	F15 (vindusvisker foran) (tilvalg)	7,5
		F16 (vindusvisker bak) (tilvalg)	7,5
		F17 (varmeapparat) (tilvalg)	5
		F18 (arbeidslys bak)	7,5
Sikring til driveffekt	400	F19 (bilradio, belysning) (tilvalg)	7,5
Sikring for løfting og styring	300	F20 (oppvarmet bakvindu) (tilvalg)	10

No

Tabell over truckvekt

Truckmodell	Vekt (med batteri) kg
2,0 tonn kort	4198
2,5 tonn kort	4553
2,5 tonn	4809
3,0 tonn kort	5199
3,0 tonn	5161
3,5 tonn	5593

Dataene refererer til standardmodeller

Tabell over batterikrav

Type	Truckmodell	Kassedimensjoner, mm			Minstekrav for batterivekt (med kasse) kg	Spenning/ Nominell kapasitet V / Ah
		Lengde fra for- side til bakside X	Bredde Y	Høyde Z		
Standard (Høy kapasitet)	2,0 tonn kort	567	1028	784	1238	80 / 420 (465)
	2.5-3.0 tonn kort	711			1558	80 / 560 (620)
	2,5-3,0-3,5 tonn	855			1863	80 / 700 (775)
Gaffellomme	2,0 tonn kort	564	1026	627	965	80 / 375
	2.5-3.0 tonn kort	708			1210	80 / 500
	2,5-3,0-3,5 tonn	852			1458	80 / 625

Tabell over hjul og dekk

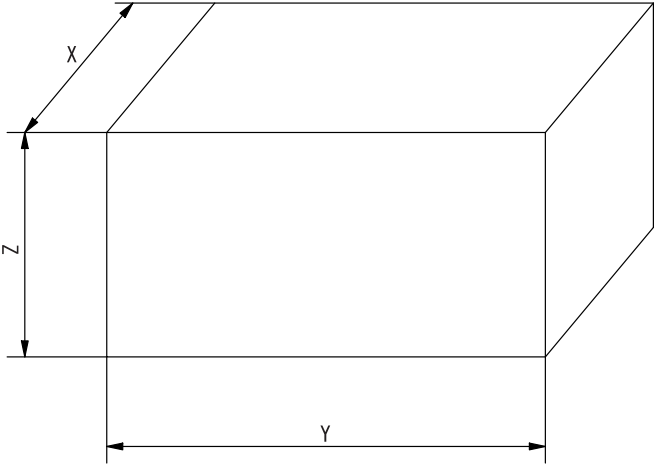
Truckmodell	Type		Dekkmål	Merknader
2,0 tonn kort	Foran	Høyelastiske dekk	23x9-10	standard
2,5 tonn kort		Ikkemerkende		tilvalg
2,5 tonn				
3,0 tonn kort	Foran	Høyelastiske dekk	23x10/12	standard
3,0 tonn		Ikkemerkende		tilvalg
3,5 tonn				
alle modeller	Bak	Høyelastiske dekk	18x7-8	standard
		Ikkemerkende		tilvalg

Tabell over smøremiddel- og væskekapasitet og -typer

Aktuelt sted	Kapasitet	Type
Kjøreenhet	1 l	Mobilfluid 424 eller tilsvarende
Bremsevæske	0,95 l	Mobilfluid 424 eller tilsvarende
Hydraulikkolje	25 l	Standard truck: VG 32, Wladoil HY SY HVI 32, Agip Arnica 32 eller tilsvarende Truck på fryselagre: VG 15, Wladoil HY SY HVI 15, Agip Arnica 15 eller tilsvarende
Karosseri og mast; smørenippel	Passende mengde	Standardtruck: molybdendisulfidfett, Mobilgrease Special eller tilsvarende Truck på fryselagre: molybdendisulfidfett, Esso Beacon 32S eller tilsvarende
Mastens løftekjeder	Passende mengde	Interflon Fin Lube TE, Kluberolil 4UH1-32N, eller Rexnord kjedespray REXOIL eller tilsvarende
Batteri	Passende mengde	Destillert vann
Vindusspylervæske	Passende mengde (maks. 2,1 l)	Standardtruck: standard vindusspylervæske for biler Truck på fryselagre: vindusspylervæske for biler til bruk under lave temperaturer

Merk:

Ikke bland forskjellige typer olje



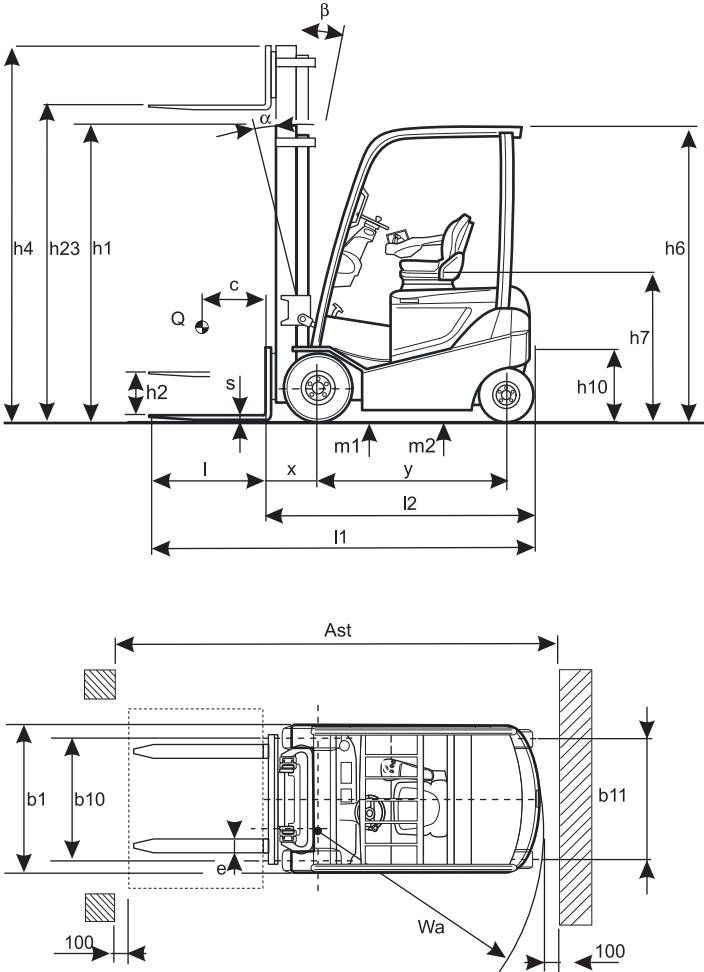
TRUCKENS YTRE MÅL

Q	2,0 tonn kort	2,5 tonn kort	2,5 tonn	3,0 tonn kort	3,0 tonn	3,5 tonn
b1	1195 mm	←	←	←	←	←
b10	986 mm	←	←	946 mm	←	←
b11	940 mm	←	←	←	←	←
α/β	5°/8°	←	←	←	←	←
h1	2235 mm	←	←	2395 mm	←	←
h2	120 mm	←	←	125 mm	←	←
h23	3340 mm	←	←	←	←	←
h4	3999 mm	←	←	4045 mm	←	←
h6	2215 mm	←	←	←	←	←
h7	1143 mm	←	←	←	←	←
h10	500 mm	←	←	←	←	←
m1	95	←	←	←	←	←
m2	127	←	←	←	←	←
l1	3140 mm	3284 mm	3429 mm	3334 mm	3449 mm	3479 mm
l2	2140 mm	2284 mm	2429 mm	2334 mm	2449 mm	2479 mm
x	420 mm	←	←	440 mm	←	←
y	1431 mm	1575 mm	1720 mm	1575 mm	1720 mm	1720 mm
c	500 mm	←	←	←	←	←
s/e/l	40x100x1000 mm	←	←	45x100x1000 mm	←	45x125x1000 mm
Wa	1872 mm	2003 mm	2138 mm	2032 mm	2138 mm	2167 mm
Ast (*)	3692 mm	3823 mm	3958 mm	3872 mm	3978 mm	4007 mm

(*) med 1200 mm lang palle

Dataene refererer til modeller utstyrt med:

- superelastiske dekk
- standard V3300 mast



No

TOYOTA

TOYOTA MATERIAL HANDLING EUROPE

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi,

Toyota Material Handling Europe AB
Svarvargatan 8 SE 59581 Mjölby
Sverige

erklærer at:

motvektstruckene

Merke: TOYOTA

Type: 8FBMKT20
8FBMKT25
8FBMKT30
8FBMT25
8FBMT30
8FBMT35

er i samsvar med:

Maskindirektivet 2006/42/EF, den siste gjeldende utgaven.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF og følgende endringer,
som produseres i henhold til den harmoniserte standarden EN 12895.

Person som har fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen (for direktivet
2006/42/EF):

Fornavn:

Navn:

Adresse: Toyota Material Handling Europe AB
Svarvargatan 8 SE 59581 Mjölby
Sverige

Mjölby, / /2013

Signatur

Toyota Material Handling Europe AB
Svarvargatan 8 • SE-595 81 Mjölby • Sverige
Tlf: +46 142 860 00 • www.toyota-forklifts.eu
Selskapsnr. 556491-9537

